

ENGLISH	4
DANSK	19
DEUTSCH	34
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	51
SUOMI	69
NORSK	84
SVENSKA	99

Introduction

The shaver comes with two different kinds of NIVEA FOR MEN cartridges: Extra Fresh Shaving Gel for a fresh sensation during and after shaving and Moisturising Shaving Lotion for sensitive skin. This gives you the opportunity to try them out and discover which one suits your skin type best.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Only use the powerplug and the charging stand supplied.
- The powerplug transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- The powerplug contains a transformer. Do not cut off the powerplug to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- Do not use a damaged powerplug or charging stand.
- If the powerplug or charging stand is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Make sure the powerplug does not get wet.



- Never immerse the charging stand in water nor rinse it under the tap.
- Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.
- The appliance is watertight and can be cleaned under the tap.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- The appliance complies with the internationally approved IEC safety regulations and can be safely used in the bath or shower.
- Check if the gel and lotion supplied with the appliance contain ingredients (see back of cartridge) to which you are allergic before you start using the appliance. Do not use the gel and/or lotion if you are allergic to one or more ingredients.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Charging

Charging takes approx. 8 hours.

Do not leave the shaver in the plugged-in charging stand for more than 24 hours.

Charge indications



Battery running low

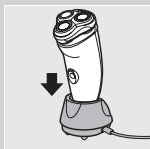
- ▶ When the battery is running low, the charging light burns red during shaving. When you switch off the shaver, the charging light flashes red for a few seconds.
- ▶ When you start charging the shaver while the battery is running low, the charging light flashes red for max. 24 minutes.

During charging

- ▶ During charging the charging light burns green.

Charging the appliance

Charge the shaver before using it for the first time and when the shaver indicates that the battery is running low.



- 1** Insert the small plug into the charging stand and put the powerplug in the wall socket.
- 2** Place the shaver in the charging stand.
The shaver automatically switches off when it is placed in the charging stand.
- 3** Remove the powerplug from the wall socket and pull the small plug out of the charging stand when the battery has been fully charged. You can then leave the appliance in the charging stand.

Cordless shaving time

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 45 minutes.

Cartridges

Cartridges with NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion are available in boxes containing five cartridges and one small plastic pump.

The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion in the cartridges will keep for 32 months when stored at temperatures between 0 °C and +40 °C.

Only use Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 and HQ171) cartridges.

One Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridge contains enough gel/lotion for approx. 10 shaves.

For hygienic reasons, we advise you to insert a new pump when you start using a new set of five cartridges.

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for all five cartridges.

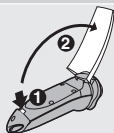
Remove the shaving gel/lotion cartridge from the appliance when you are not going to use the shaver for more than one week.

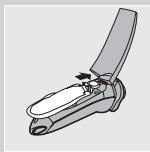
When you have run out of shaving gel/lotion cartridges and you do not know where to buy them, contact the Customer Care Centre in your country (see 'Guarantee & service').



Inserting cartridges

- 1** When you start using a new set of cartridges, take the pump out of its bag and push it into a cartridge until it locks into position with a click.
- 2** Press the release button (1) and open the cover of the cartridge compartment (2).

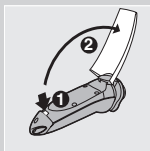




- 3** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards.
- 4** Close the cover (you will hear a click).
- 5** Press the yellow pump button a few times until the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion appears. The shaver is now ready for use.

Replacing cartridges

Do not throw the pump away when you replace an empty cartridge. You will need it for the other cartridges.

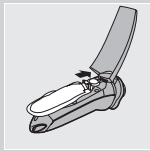


- 1** Press the release button and open the cover of the cartridge compartment.



- 2** Remove the empty cartridge and pull out the pump.

- 3** Push the pump into a new cartridge until it locks into position with a click.



- 4** Slide the cartridge with the pump into the shaver. It only fits properly if the white side of the pump is pointing upwards. Close the cover.



Storing cartridges

- D** You can conveniently store the other cartridges by attaching them to the wall holder supplied. The holder has suction caps which allow you to attach it to the wall easily. In this way you always have the cartridges close at hand, which is very convenient, especially when you shave in the shower.

The wall holder is only suitable for storing cartridges. Never hang or place the shaver on the wall holder. If you do, the shaver may fall!

Using the appliance

Shaving

Switching on the shaver

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
- 2** Press the yellow pump button to apply NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion to your skin.
- 3** Move the shaving heads over your skin, making both straight and circular movements.
- 4** While shaving, press the pump button frequently to apply more NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion so that the shaver keeps gliding smoothly over your face.

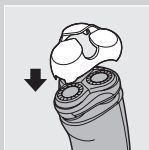
Do not press the shaver too hard against your skin while shaving. If you prefer, you can wet your face before shaving.

- For the best shaving results, shaving gel/lotion should be pumped up frequently.
- The shaver will not perform optimally when used without shaving gel/lotion.
- Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

Switching off the shaver

- 1** Press the on/off button once to switch off the shaver.
- 2** Clean the shaver (see chapter 'Cleaning and maintenance').





Rinse the shaver after each shave. Remove the cartridge if you are not going to use the appliance for more than one week.

- 3** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage.

Trimming

For grooming sideburns and moustache.

Attaching the trimmer



- 1** Switch off the shaver.

Clean the shaver before you attach the trimmer (see chapter 'Cleaning and maintenance').

- 2** Press the release button (1) and pull the shaving unit off the shaver (2).



- 3** Tilt the trimmer slightly backwards.



- 4** Fit the trimmer onto the shaver (you will hear a click). The trimmer is now ready for use.

- 5** Activate the trimmer by pressing the on/off button once.

Removing the trimmer

- 1** Switch off the shaver.

- 2** Remove the trimmer by pressing the release button again and pulling the trimmer off the shaver.
- 3** Put the shaving unit back onto the shaver.

Cleaning and maintenance

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

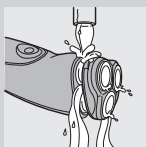
To maintain optimal shaving performance and to keep the shaver clean, you have to thoroughly rinse the shaving unit and hair chamber with hot water after every shave.

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Cleaning

Shaving unit: Quick Clean after every shave

- 1** Make sure the appliance is switched on.
- 2** Keep the shaving unit closed.
- 3** Rinse the shaving unit and the hair chamber under a hot tap by letting the water run through the openings below the shaving unit for at least 30 seconds.
- 4** Shake off excess water.

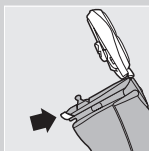


Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

Shaving unit and hair chamber: every week

We advise you to clean the appliance thoroughly at least once a week to maintain optimal shaving performance.

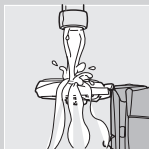
You can also follow this procedure when the shaving heads have to be cleaned.



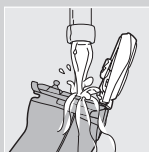
- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Rinse the inside of the shaving unit.



- 4** Rinse the outside of the shaving unit.



- 5** Rinse the hair chamber.
- 6** Make sure the inside of the shaving unit and the hair chamber have been cleaned properly.
- 7** Close the shaving unit and shake off excess water.
- 8** Open the shaving unit again and leave it open to let the appliance dry completely.

Charging stand

- 1** Unplug the charging stand.
- 2** Clean the charging stand with a moist cloth.

Trimmer

- 1 Clean the outside of the trimmer with the brush supplied after every use.

The trimmer can also be cleaned by rinsing it under the tap.

- 2 If the trimmer is used frequently, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.



Storage

Charging stand

- ▶ The shaver can be stored in the charging stand, even when it is wet.

Always unplug the charging stand before storing the wet or dry shaver in it.



Pouch

- ▶ The shaver can be stored in the pouch supplied. There is also room for two NIVEA FOR MEN Cool Skin cartridges. The pouch will provide extra protection during travel.

Hanging cord

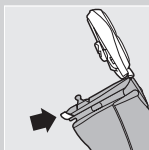
- ▶ The shaver can also be stored by hanging it from the hanging cord supplied. Storing the shaver by means of the hanging cord ensures optimal drying conditions.

Replacement

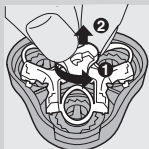
Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ177 Philips Cool Skin shaving heads only.

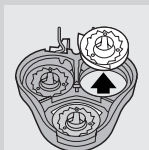
Replacing the shaving heads



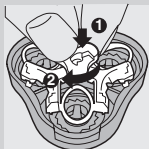
- 1** Switch off the shaver.
- 2** Press the release button to open the shaving unit.



- 3** Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).



- 4** Remove the shaving heads and place new ones in the shaving unit.



- 5** Put the retaining frame back into the shaving unit, press the wheel (1) and turn it clockwise (2).

Accessories

The following accessories are available:

- HQ8500/8000 powerplug.
- HQ177 Philips Cool Skin shaving heads.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

Environment



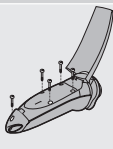
- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Disposal of the battery

Only remove the battery if it is completely empty.

- 1** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver.
- 2** Remove the battery.

Do not put the shaver back into the charging stand after the battery has been removed.



Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service

Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

1 The shaving heads do not move smoothly over the skin.

- Cause: not enough shaving gel/lotion has been applied.

Press the pump button a few times until sufficient NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has been released to allow the shaving heads to move smoothly over your face again.

2 Reduced shaving performance

- Cause 1: the shaving heads are dirty.

The shaver has not been cleaned immediately after use and/or has not been rinsed long enough and/or the water used to rinse the shaver was not hot enough.

Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.

Press the release button to open the shaving unit. Turn the wheel anticlockwise (1) and remove the retaining frame (2).

Clean the cutters and guards.

Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

Remove the hairs with the brush supplied.

Put the shaving heads back into the shaving unit. Put the retaining frame back into the shaving unit and turn the lock clockwise.

To prevent long hairs from obstructing the shaving heads, remove the shaving heads once a month and clean them with the brush supplied.

- Cause 3: the shaving heads are damaged or worn. Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

3 The shaver does not work when the on/off button is pressed.

- Cause 1: the battery is empty.

Recharge the battery. See chapter 'Charging'.

- Cause 2: dried-up shaving gel/lotion is blocking the shaving heads.

Clean the shaving heads thoroughly. See chapter 'Cleaning and maintenance'.

- Cause 3: the shaving heads are damaged.

Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

4 The cover of the cartridge compartment cannot be closed

- Cause 1: the cartridge has not been inserted correctly.

Insert the cartridge correctly. It only fits properly into the shaver if the white side of the pump is pointing upwards.

- Cause 2: the cartridge has not been pushed far enough into the shaver.

Press the cartridge until it is properly seated.

5 The NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has changed colour or has turned watery.

- Cause: the NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion has not been stored at the right temperature.

Insert a new cartridge.

6 Skin irritation occurs

- Cause 1: your skin has not yet become accustomed to this shaving system.
Allow 2-3 weeks for your skin to get accustomed to this shaving system.
- Cause 2: the shaving gel/lotion irritates your skin.
Try the other type of NIVEA FOR MEN cartridge.
Wet your face before shaving with the shaving gel/lotion.

If the irritation does not disappear within 24 hours, we advise you to stop using the shaving gel/lotion.

Introduktion

Shaveren leveres med to forskellige NIVEA FOR MEN-tuber: Extra Fresh Shaving Gel, hvis du ønsker en frisk fornemmelse under og efter barberingen, og Moisturising Shaving Lotion beregnet til følsom hud. Det giver dig mulighed for at prøve dem begge og finde ud af, hvilken der passer bedst til din hudtype.

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Brug kun medfølgende net/transformerstik og opladeenhed.
- Net/transformerstikket omformer 100-240 Volt til en lav sikkerhedsspænding under 24 Volt.
- Netstikket indeholder en transformer. Derfor må det aldrig klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette er meget farligt og risikabelt.
- Brug aldrig et beskadiget net/transformerstik eller en beskadiget opladeenhed.
- Hvis stik eller opladeenhed beskadiges, må delene kun udskiftes med tilsvarende originale dele af samme type for at undgå enhver risiko.
- Apparatet skal oplades, opbevares og anvendes ved en temperatur mellem 5° C og 35° C.



- Sørg for, at netstikket ikke bliver vådt.
- Opladeren må aldrig kommes ned i vand eller skylles under vandhanen.
- Efterlad aldrig shaveren i en strømtilsluttet opladeenhed i mere end 24 timer.
- Shaveren er vandtæt og kan skylles under vandhanen.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

- Produktet opfylder de internationale IEC-sikkerhedsregler og kan uden risiko bruges i kar- eller brusebad.
- Før du tager shaveren i brug, bør du kontrollere, om den medfølgende gel og lotion indeholder stoffer, som du er allergisk over for (se tubens bagside). Undlad at bruge gel og/eller lotion, hvis du er overfølsom over for et eller flere indholdsstoffer.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Opladning

En fuld opladning tager ca. 8 timer.

Efterlad aldrig shaveren i en strømtilsluttet opladeenhed i mere end 24 timer.

Opladningsindikatorer



Lav batterikapacitet

- ▶ Når batteriet er ved at løbe tør for strøm, lyser opladeindikatoren rødt. Når du slukker shaveren, blinker opladeindikatoren rødt i et par sekunder.
- ▶ Hvis du begynder at oplade shaveren, mens batteriet næsten er løbet tør for strøm, blinker opladeindikatoren rødt i maks. 24 minutter.

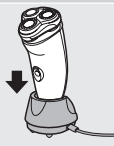
Under opladning

- ▶ Under opladning lyser opladeindikatoren grønt.

Opladning

Oplad shaveren, før du bruger den første gang, og når shaveren indikerer, at batteriet er ved at løbe tør for strøm.

- 1 Sæt det lille stik på ledningen ind i opladeenheden og strømstikket i en stikkontakt.



- 2 Placér shaveren i opladeenheden. Shaveren slukkes automatisk, når den placeres i opladeenheden.

- 3 Træk strømstikket ud af stikkontakten og det lille stik ud af opladeenheden, når batteriet er fuldt opladet. Herefter kan shaveren blive stående i opladeenheden.

Ledningsfri brugstid

En fuldt opladet shaver giver op til 45 minutters ledningsfri brugstid.

Tuber

NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion fås i pakker med 5 tuber og 1 stk. lille plastpumpe.

NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion i tuber har en holdbarhed på 32 måneder, når de opbevares ved en temperatur mellem 0 °C and +40 °C.

Brug kun Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin-tuber (HQ170 og HQ171).

En tube Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin indeholder nok gel/lotion til ca. 10 barberinger. Af hensyn til hygiejnen anbefales det at udskifte pumpen hver gang, der tages hul på en ny pakke med 5 tuber.

Smid ikke pumpen væk, når du udskifter en tom tube, da pumpen er beregnet til hele pakken (5 tuber).

Tag tuben med shaving gel/lotion ud af shaveren, hvis du ikke skal bruge shaveren i 1 uge eller mere.

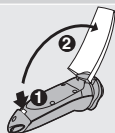
Når du ikke har flere tuber med shaving gel/lotion, og hvis du ikke ved, hvor du kan købe nye, kan du kontakte det lokale Philips Kundecenter (se "Reklamationsret og service").



Isætning af tuber

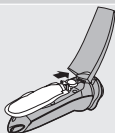
1 Når du tager hul på en ny pakke tuber, skal du tage pumpen ud af posen og trykke den ned i en tube, indtil den klikker på plads.

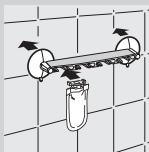
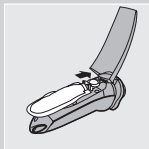
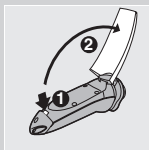
2 Tryk på udløserknappen (1), og åbn dækslet til tuberummet (2).



3 Skub tuben med isat pumpe ned i shaveren. Den passer kun i shaveren, hvis den hvide side af pumpen vender opad.

4 Luk dækslet (der lyder et "klik").





- 5** Tryk et par gange på den gule pumpeknop, indtil NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion kommer til syne. Shaveren er nu klar til brug.

Udskiftning af tuber

Smid ikke pumpen væk, når tuben udskiftes, da den også skal anvendes til de øvrige tuber.

- 1** Tryk på udløserknappen, og åbn dækslet til tuberummet.
- 2** Tag den tomme tube ud og træk pumpen af.
- 3** Tryk pumpen ned i en ny tube, indtil den klikker på plads.
- 4** Sæt tuben med isat pumpe i shaveren. Den sidder kun korrekt, hvis pumpens hvide side vender opad. Luk dækslet.

Opbevaring af tuber

- D** Du kan med fordel opbevare de øvrige tuber på den medfølgende vægholder. Holderen er forsynet med sugeskiver, så den er nem at montere på væggen. På den måde har du altid tuberne lige ved hånden; det er især praktisk, hvis du barberer dig, mens du er i brusebad.

Vægholderen er kun beregnet til opbevaring af tuber. Undlad at hænge eller lægge shaveren på vægholderen, da shaveren risikerer at falde ned!

Sådan bruges apparatet**Barbering****Sådan tændes shaveren**

- 1** Tryk en gang på on/off-knappen for at tænde for shaveren.
- 2** Tryk på den gule pumpeknop for at tilføre NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion.
- 3** Bevæg skærene hurtigt hen over huden, med både lige og cirkulære bevægelser.
- 4** Tryk på pumpeknappen et par gange under barberingen, for at tilføre mere NIVEA FOR MEN gel/lotion, så shaveren hele tiden glider let og ubesværet hen over huden.

Tryk ikke shaveren for hårdt imod huden under barberingen. Gør eventuelt ansigtet vådt, inden du barberer dig.

- Det bedste barberingsresultat opnås ved med korte mellemrum at pumpe shaving gel/lotion på huden.
- Shaveren fungerer ikke optimalt, hvis den bruges uden shaving gel/lotion.
- Vær opmærksom på, at der kan gå 2-3 uger, før din hud helt har vænnet sig til Philips' barberingssystem.

Sådan slukkes shaveren

- 1** Tryk en gang på on/off-knappen for at slukke for shaveren.
- 2** Rengør shaveren (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").





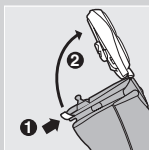
Rengør shaveren, hver gang den har været brugt. Fjern tuben, hvis du ikke skal bruge shaveren i en uge eller mere.

- 3** Sæt altid beskyttelseskappen på shaveren efter brug for at undgå beskadigelse.

Trimning

Til pleje af bakkenbarter og moustache.

Påsætning af trimmeren



- 1** Sluk for shaveren.
Rengør shaveren, før du sætter trimmeren på (se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse").

- 2** Tryk på udløserknappen (1), og træk skærhovedet af shaveren (2).

- 3** Vip trimmeren lidt bagover.



- 4** Sæt trimmeren på shaveren (der lyder et "klik"). Trimmeren er nu klar til brug.

- 5** Trimmeren aktiveres med et enkelt tryk på on/off-knappen.

Afmontering af trimmeren

- 1** Sluk for shaveren.
- 2** Trimmeren tages af ved at trykke på udløserknappen og trække den af shaveren.
- 3** Sæt skærhovedet tilbage på shaveren.

Rengøring og vedligeholdelse

Regelmæssig rengøring sikrer det bedste barberingsresultat.

For at bevare optimale barberingsfunktioner og holde shaveren ren, skal skærhoved og skægkammer skylles grundigt med varmt vand efter hver barbering.

Vær forsigtig med varmt vand. Kontrollér altid, at vandet ikke er for varmt, så du ikke skolder dine hænder.

Rengøring

Skærhoved: Quick Clean efter hver barbering

- 1 Kontrollér, at shaveren er tændt.
- 2 Hold skærhovedet lukket.
- 3 Skyl skærhoved og skægkammer under den varme hane ved at lade vandet løbe igennem åbningerne under skærhovedet i mindst 30 sekunder.
- 4 Ryst overskydende vand af.

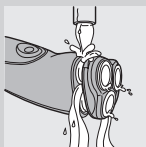
Skærhovedet må ikke tørres med et håndklæde eller køkkenrulle, da dette kan beskadige skærene.

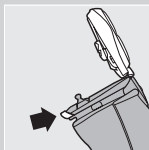
Skærhoved og skægkammer: Hver uge

Vi anbefaler, at du rengør shaveren grundigt mindst én gang om ugen for at bevare optimale barberingsfunktioner.

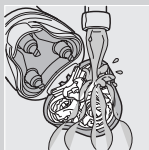
Du kan følge samme procedure i forbindelse med rengøring af skærene.

- 1 Sluk for shaveren.

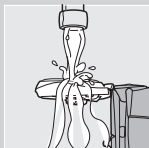




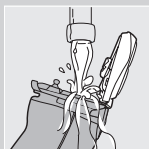
- 2** Tryk på udløserknappen og luk skærhovedet op.



- 3** Skyl skærhovedet indvendigt.



- 4** Skyl skærhovedets yderside.



- 5** Skyl skægkammeret.
- 6** Sørg for at indersiden af skærhovedet og skægkammeret er gjort grundigt rent.
- 7** Luk skærhovedet, og ryst overskydende vand væk.
- 8** Luk skærhovedet op igen - og lad det være åbent - til shaveren er helt tør.

Opladeenhed

- 1** Tag opladeenheden ud af stikkontakten.
- 2** Opladeenheden rengøres med en fugtig klud.

Trimmer

- 1 Hver gang trimmeren har været brugt, skal den rengøres udvendigt med den medleverede børste.

Du kan også rengøre trimmeren ved at skylle den under rindende vand.

- 2 Hvis trimmeren anvendes ofte, skal du smøre dens tænder med en dråbe symaskineolie hver 6. måned.



Opbevaring

Opladeenhed

- Shaveren kan opbevares i opladeenheden, også selv om den er våd.

Tag altid stikket ud af opladeenheden, inden du sætter den våde eller tørre shaver i den.



Etui

- Shaveren kan opbevares i det medfølgende etui. Etuiet kan også rumme to NIVEA FOR MEN Cool Skin-tuber. Etuiet giver ekstra beskyttelse på rejser.

Ophængssnor

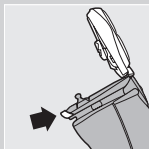
- Du kan også opbevare shaveren ved hjælp af den medfølgende ophængssnor. Opbevaring af shaveren i ophængssnoren sikrer optimale betingelser for tørring.

Udskiftning

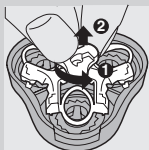
For til stadighed at opnå et optimalt barberingsresultat anbefales det at udskifte skærene hvert 2. år.

Beskadigede eller slidte skær må kun udskiftes med HQ177 Philips Cool Skin-skær.

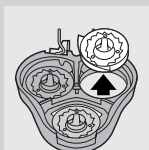
Udskiftning af skær



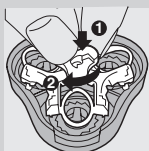
- 1** Sluk for shaveren.
- 2** Tryk på udløserknappen og luk skærhovedet op.



- 3** Drej hjulet venstre om (1), og fjern samlerammen (2).



- 4** Tag de gamle skær ud og sæt de nye skær i.



- 5** Sæt samlerammen tilbage i skærhovedet, tryk hjulet ned (1), og drej det højre om (2).

Tilbehør

Der findes følgende tilbehør:

- HQ8500/8000 netstik.
- HQ177 Philips Cool Skin-skær
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion.

- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

Miljøhensyn



- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet.
- Det indbyggede genopladelige batteri indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteriet, før du kasserer apparatet, og afleverer det på en genbrugsstation. Aflever batteriet på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteriet ud, kan du aflevere apparatet til Philips, som vil sørge for at tage batteriet ud og bortskaffe det på en miljømæssig forsvarlig måde.

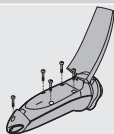
Udtagning af batteriet

Tag kun batteriet ud, hvis det er helt afladet.

- 1** Lad shaveren køre til den stopper af sig selv. Skru skrueene ud og luk shaveren op.

- 2** Tag batteriet ud.

Sæt ikke shaveren tilbage i opladeenheden, efter at batteriet er fjernet.



Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen **www.philips.com** eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du

venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Fejlfinding

1 Skærene glider ikke blødt hen over huden.

- Årsag: Der er ikke nok shaving gel/lotion på huden. Tryk et par gange på pumpen, indtil der er påført tilstrækkeligt NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion til, at skærene igen kan glide let og ubesværet hen over huden.

2 Nedsat barberingsevne

- Årsag 1: Skærene er snavsede. Shaveren er ikke blevet rengjort umiddelbart efter brug og/eller er ikke blevet skyllet længe nok, og/eller vandet var ikke varmt nok.

Rengør shaveren omhyggeligt, inden barberingen fortsættes. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

- Årsag 2: Lange hår blokerer skærene. Tryk på udløserknappen og luk skærhovedet op. Drej hjulet venstre om (1), og fjern samlerammen (2).

Rens knive og lamelkapper:

Rens kun ét skær ad gangen, da knive og lamelkapper er slebet parvis. Kommer man ved en fejltagelse til at blande knive og lamelkapper, kan det tage flere uger, før shaveren igen barberer optimalt.

Fjern hårene med den medleverede børste.

Sæt skærene tilbage i skærhovedet. Sæt samlerammen tilbage på plads og drej låsen højre om.

Det anbefales at tage skærene ud en gang om måneden og børste dem rene med den

medfølgende børste, for at undgå at lange hår blokerer skærene.

- Årsag 3: Skærene er beskadigede eller slidte. Udskift skærene. Se afsnittet "Udskiftning".

3 Shaveren virker ikke, når der trykkes på on/off-knappen.

- Årsag 1: Batteriet er afladet.

Genoplad batteriet. Se afsnittet "Opladning".

- Årsag 2: Indtørret shaving gel/lotion blokerer skærene.

Rens skærene omhyggeligt. Se afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

- Årsag 3: Skærene er beskadigede.

Udskift skærene. Se afsnittet "Udskiftning".

4 Dækslet til tuberummet kan ikke lukkes

- Årsag 1: Tuben er ikke isat korrekt.

Isæt tuben korrekt. Pumpens hvide side skal vende opad.

- Årsag 2: Tuben er ikke trykket langt nok ind i shaveren.

Tryk tuben så langt ind, den kan komme.

5 NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion'en har skiftet farve eller er blevet vandet.

- Årsag: NIVEA FOR MEN shaving gel/lotion'en har ikke været opbevaret ved den rigtige temperatur.

Isæt en ny tube.

6 Der opstår hudirritation.

- Årsag 1: Din hud har endnu ikke vænnet sig til dette barberingssystem.

Lad der gå 2-3 uger, så din hud får mulighed for at vænne sig til dette barberingssystem.

- Årsag 2: Shaving gel/lotion'en irriterer din hud.

Prøv den anden type NIVEA FOR MEN-tube.

Gør ansigtet vådt, inden du barberer dig med shaving gel/lotion.

Hvis irritationen ikke forsvinder inden for 24 timer, anbefaler vi, at du holder op med at bruge shaving gel/lotion.

Einführung

Der Rasierer wird mit zwei Sorten NIVEA FOR MEN-Kartuschen geliefert: Extra Fresh-Frischegel für ein erfrischendes Gefühl während und nach der Rasur sowie eine Feuchtigkeit spendende Rasieremulsion für empfindliche Haut. Sie können beide Sorten ausprobieren und ermitteln, welche sich für Ihren Hauttyp am besten eignet.

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts nur das mitgelieferte Netzteil und die mitgelieferte Ladestation.
- Das Netzteil wandelt Netzspannungen von 100 bis 240 Volt in eine sichere Betriebsspannung von unter 24 Volt um.
- Das Netzteil enthält einen Transformator. Ersetzen Sie das Netzteil keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Benutzen Sie keinesfalls ein beschädigtes Netzteil oder eine beschädigte Ladestation.
- Wenn das Netzteil oder die Ladestation defekt oder beschädigt ist, darf es/sie nur von einem

Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Laden und benutzen Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 5° C und 35° C. Bewahren Sie es auch in diesem Temperaturbereich auf.
- Achten Sie darauf, dass das Netzteil nicht nass wird.
- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser. Spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie den Rasierer nicht länger als 24 Stunden in der am Netz angeschlossenen Ladestation.
- Der Rasierer ist wasserdicht und kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

- Das Gerät erfüllt die internationalen IEC-Sicherheitsvorschriften und kann ohne Bedenken unter der Dusche oder in der Badewanne benutzt werden.
- Prüfen Sie vor dem Gebrauch des Geräts, ob das Gel bzw. die Emulsion Inhaltsstoffe enthält, gegen die Sie allergisch sind (siehe Rückseite der Kartusche). Verwenden Sie das Gel bzw. die Emulsion nicht, wenn Sie auf eine oder mehrere Substanzen allergisch reagieren.



Elektromagnetische Felder (EMF; Electro Magnetic Fields)

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß

und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Laden

Das Laden dauert ca. 8 Stunden.

Lassen Sie den Rasierer nicht länger als 24 Stunden in der am Netz angeschlossenen Ladestation.

Ladeanzeigen

Akku fast leer

- Wenn der Akku fast leer ist, leuchtet die Ladekontrollanzeige während der Rasur rot auf. Wenn Sie den Rasierer ausschalten, blinkt die rote Ladekontrollanzeige einige Sekunden lang.
- Wenn Sie den Rasierer bei niedrigem Akkuladestand aufladen, blinkt die rote Ladekontrollanzeige maximal 24 Minuten lang.

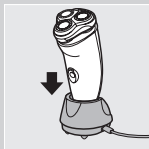
Während des Aufladens

- Während des Aufladens leuchtet die Ladekontrollanzeige grün.

Das Gerät laden

Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch auf. Laden Sie es auch, wenn der Rasierer einen niedrigen Akkustand anzeigt.

- 1** Stecken Sie den kleinen Stecker in die Ladestation und das Netzteil in die Steckdose.
- 2** Setzen Sie den Rasierer in die Ladestation. Der Rasierer schaltet sich automatisch aus, wenn Sie ihn in die Ladestation stellen.
- 3** Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose und den kleinen Stecker vom Rasierer, sobald der



Akku vollständig geladen ist. Sie müssen den Rasierer nicht aus der Ladestation nehmen.

Kabellose Rasierzeit

Mit einem vollständig geladenen Rasierer können Sie sich bis zu 45 Minuten kabellos rasieren.

Kartuschen

Die Kartuschen mit NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. Rasieremulsion werden in Packungen mit je 5 Kartuschen und einer kleinen Kunststoffpumpe geliefert.

NIVEA FOR MEN Kartuschen mit Frischegel bzw. Rasieremulsion sind 32 Monate haltbar, wenn sie bei Temperaturen zwischen 0 °C und +40 °C aufbewahrt werden.

Verwenden Sie ausschließlich Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin Kartuschen (HQ170 bzw. HQ171). Eine Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin Kartusche enthält genügend Gel bzw. Emulsion für ca. 10 Rasuren.

Verwenden Sie beim Öffnen einer neuen Packung mit 5 Kartuschen aus hygienischen Gründen die neue Pumpe.

Werfen Sie die Pumpe nicht weg, wenn Sie eine neue Kartusche einsetzen. Sie benötigen die Pumpe für alle fünf Kartuschen aus derselben Packung.

Falls Sie den Rasierer länger als eine Woche nicht verwenden, sollten Sie die Gel- bzw.

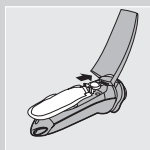
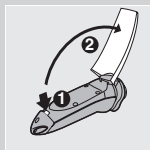
Emulsionskartusche aus dem Gerät nehmen.

Sind Ihnen die Kartuschen mit Frischegel bzw.

Rasieremulsion ausgegangen und Sie wissen nicht,

wo sie erhältlich sind, wenden Sie sich bitte an

das Philips Service-Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").

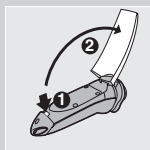


Kartuschen einsetzen

- 1** Nach dem Öffnen einer neuen Packung Kartuschen nehmen Sie die Pumpe aus der Hülle, und schieben Sie sie in eine Kartusche, bis sie hörbar einrastet.
- 2** Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und öffnen Sie die Abdeckung des Kartuschenfachs (2).
- 3** Schieben Sie die Kartusche mit der Pumpe in den Rasierer. Sie lässt sich nur richtig einsetzen, wenn die weiße Seite der Pumpe nach oben zeigt.
- 4** Schließen Sie die Abdeckung, bis sie hörbar einrastet.
- 5** Drücken Sie mehrmals die gelbe Taste, bis etwas NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. Rasieremulsion austritt. Der Rasierer ist jetzt einsatzbereit.

Kartuschen austauschen

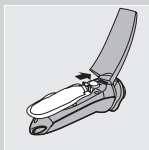
Werfen Sie die Pumpe nicht weg, wenn Sie eine neue Kartusche einsetzen. Sie benötigen die Pumpe für alle Kartuschen in der Packung.



- 1** Drücken Sie die Entriegelungstaste, und öffnen Sie die Abdeckung des Kartuschenfachs.
- 2** Entnehmen Sie die leere Kartusche, und ziehen Sie die Pumpe heraus.



- 3** Schieben Sie die Pumpe in eine neue Kartusche, bis sie hörbar einrastet.



- 4** Schieben Sie die Kartusche mit der Pumpe in den Rasierer. Sie lässt sich nur dann richtig einsetzen, wenn die weiße Seite der Pumpe nach oben zeigt. Schließen Sie die Abdeckung.



Kartuschen aufbewahren

- Sie können die übrigen Kartuschen bequem in der mitgelieferten Wandhalterung aufbewahren. Die Halterung ist mit Saugnäpfen versehen und lässt sich leicht an der Wand befestigen. Auf diese Weise haben Sie die Kartuschen stets zur Hand. Das ist besonders praktisch, wenn Sie sich unter der Dusche rasieren.

Die Wandhalterung ist ausschließlich zur Aufbewahrung der Kartuschen vorgesehen. Stellen Sie den Rasierer nicht in die Wandhalterung, hängen Sie ihn auch nicht daran auf. Er könnte herunterfallen!

Das Gerät benutzen

Rasieren

Den Rasierer einschalten

- 1** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer einzuschalten.



- 2** Drücken Sie die gelbe Taste an der Pumpe, um NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. Rasieremulsion auf die Haut aufzutragen.
 - 3** Führen Sie die Scherköpfe mit geraden und kreisenden Bewegungen über die Haut.
 - 4** Drücken Sie während des Rasierens regelmäßig die gelbe Taste, um erneut NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. Rasieremulsion aufzutragen.
Der Rasierer gleitet so sanft über Ihr Gesicht. Drücken Sie den Rasierer dabei nicht zu stark auf die Haut. Sie können Ihre Haut auch vor dem Rasieren nach Belieben anfeuchten.
- ▶ Pumpen Sie regelmäßig Gel bzw. Emulsion nach, um eine optimale Rasur zu erzielen.
 - ▶ Der Rasierer arbeitet nicht optimal, wenn er ohne Frischegel bzw. Rasieremulsion verwendet wird.
 - ▶ Es kann 2 bis 3 Wochen dauern, bis sich Ihre Haut an das Philips Schersystem gewöhnt hat.

Den Rasierer ausschalten

- 1** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter einmal, um den Rasierer auszuschalten.
- 2** Reinigen Sie den Rasierer (siehe "Reinigung und Wartung").

Spülen Sie den Rasierer nach jedem Gebrauch ab. Falls Sie das Gerät länger als eine Woche nicht verwenden, sollten Sie die Kartusche herausnehmen.



- 3** Setzen Sie die Schutzkappe nach jedem Gebrauch auf den Rasierer, um Beschädigungen zu vermeiden.

Schneiden

Zum Trimmen von Koteletten und Schnurrbart.

Den Langhaarschneider aufsetzen



- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.
Reinigen Sie den Rasierer, bevor Sie den Langhaarschneider aufsetzen (siehe "Reinigung und Wartung").

- 2** Drücken Sie die Entriegelungstaste (1), und ziehen Sie die Schereinheit vom Rasierer (2).



- 3** Kippen Sie den Langhaarschneider etwas nach hinten.



- 4** Setzen Sie den Langhaarschneider auf den Rasierer (er rastet hörbar ein). Er ist jetzt betriebsbereit.
- 5** Aktivieren Sie den Langhaarschneider durch Drücken auf den Ein-/Ausschalter.

Den Langhaarschneider abnehmen

- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.

- 2** Drücken Sie erneut die Entriegelungstaste, und ziehen Sie den Langhaarschneider vom Rasierer ab.
- 3** Setzen Sie die Schereinheit wieder auf den Rasierer.

Reinigung und Wartung

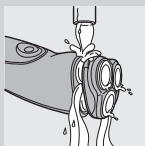
Regelmäßige Reinigung sorgt für eine bessere Leistung des Geräts. Spülen Sie Schereinheit und Haarauffangkammer nach jedem Gebrauch mit heißem Wasser gründlich aus. So erhalten Sie stets eine optimale Rasur, und Ihr Rasierer bleibt sauber.

Gehen Sie vorsichtig mit heißem Wasser um. Achten Sie darauf, dass das Wasser nicht zu heiß ist und Sie sich nicht die Hände verbrühen.

Reinigung

Schereinheit: Schnellreinigung nach jeder Rasur

- 1** Überprüfen Sie, ob das Gerät tatsächlich ausgeschaltet ist.
- 2** Die Schereinheit muss geschlossen sein.
- 3** Spülen Sie Schereinheit und Haarauffangkammer unter heißem Wasser aus. Die Öffnungen unterhalb der Schereinheit sollten dabei mindestens 30 Sekunden lang gespült werden.
- 4** Schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.

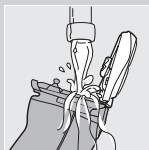
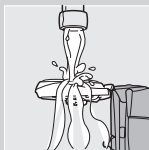
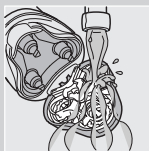
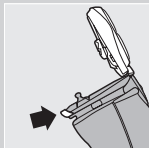


Trocknen Sie die Schereinheit niemals mit einem Tuch ab, um Beschädigungen der Scherköpfe zu vermeiden.

Schereinheit und Haarauffangkammer: einmal wöchentlich

Für eine optimale Rasierleistung empfiehlt es sich, das Gerät mindestens einmal wöchentlich gründlich zu reinigen.

Zum Reinigen der Scherköpfe können Sie auch folgendermaßen vorgehen:



- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.
- 2** Drücken Sie die Entriegelungstaste, und öffnen Sie die Schereinheit.
- 3** Spülen Sie die Schereinheit von innen aus.
- 4** Spülen Sie die Schereinheit von außen ab.
- 5** Spülen Sie die Haarauffangkammer aus.
- 6** Achten Sie darauf, dass Schereinheit und Haarauffangkammer richtig sauber sind.
- 7** Schließen Sie die Schereinheit, und schütteln Sie überschüssiges Wasser ab.
- 8** Öffnen Sie die Schereinheit, und lassen Sie sie offen, bis das Gerät völlig trocken ist.

Ladestation

- 1** Ziehen Sie das Netzteil der Ladestation aus der Steckdose.



- 2** Reinigen Sie die Ladestation mit einem feuchten Tuch.

Langhaarschneider

- 1** Reinigen Sie den Langhaarschneider nach jedem Gebrauch von außen mit der mitgelieferten Bürste.

Sie können den Langhaarschneider auch unter fließendem Wasser abspülen.

- 2** Bei häufiger Verwendung ölen Sie die Zähne des Langhaarschneiders alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

Aufbewahrung



Ladestation

- Sie können den Rasierer in der Ladestation aufbewahren, auch wenn er nass ist.

Ziehen Sie stets das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie den Rasierer (nass oder trocken) in die Ladestation setzen.

Tasche

- Sie können den Rasierer in der mitgelieferten Tasche aufbewahren. Die Tasche bietet außerdem ausreichend Platz für zwei NIVEA FOR MEN Cool Skin Kartuschen und zusätzlichen Schutz auf Reisen.

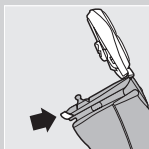
Aufhängeschlaufe

- Sie können den Rasierer auch an der Aufhängeschlaufe hängend aufbewahren. Auf diese Weise kann der Rasierer gut trocknen.

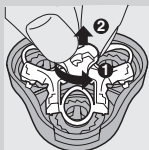
Ersatz

Tauschen Sie die Scherköpfe alle zwei Jahre aus, um auch weiterhin optimale Rasiererergebnisse zu erzielen. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Scherköpfe ausschließlich durch HQ177 Philips Cool Skin Scherköpfe.

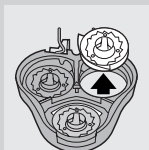
Die Scherköpfe auswechseln



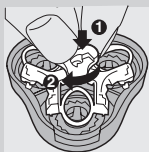
- 1** Schalten Sie den Rasierer aus.
- 2** Drücken Sie die Entriegelungstaste, und öffnen Sie die Schereinheit.



- 3** Drehen Sie das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn (1), und entnehmen Sie den Scherkopfhalter (2).



- 4** Entnehmen Sie die Scherköpfe, und setzen Sie neue Scherköpfe in die Schereinheit.



- 5** Setzen Sie den Scherkopfhalter zurück in die Schereinheit, drücken Sie auf das Rädchen (1), und drehen Sie es im Uhrzeigersinn (2) fest.

Zubehör

Die folgenden Ersatz- und Zubehörteile sind erhältlich:

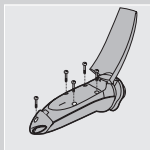
- HQ8500/8000 Netzteil.
- HQ177 Philips Cool Skin Scherköpfe.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Feuchtigkeit spendende Rasieremulsion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Frischegel.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.
- Der integrierte Rasierer-Akku enthält Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie den Rasierer an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie den gebrauchten Akku bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen des Akkus Probleme haben, können Sie den Rasierer auch an ein Philips Service-Center geben. Dort wird der Akku umweltgerecht entsorgt.

Den Akku entsorgen

Entnehmen Sie den Akku erst, wenn er ganz leer ist.



- 1** Lassen Sie den Motor des Rasierers laufen, bis er stillsteht. Lösen Sie dann die Schrauben, und öffnen Sie den Rasierer.
- 2** Entnehmen Sie den Akku.

Stellen Sie den Rasierer nicht wieder in die Ladestation, nachdem Sie den Akku entnommen haben.

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips-Händler oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website (www.philips.com). Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

Fehlerbehebung

- 1** Die Scherköpfe gleiten nicht sanft über die Haut.
 - Ursache: Es wurde nicht genügend Frischegel bzw. Rasieremulsion aufgetragen.
Drücken Sie mehrmals die Taste der Pumpe, bis genügend NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. Rasieremulsion ausgetreten ist und die Scherköpfe wieder sanft über die Haut gleiten können.
- 2** Die Leistung des Geräts lässt nach.
 - Ursache 1: Die Scherköpfe sind verschmutzt.

Der Rasierer wurde nicht sofort nach dem Gebrauch oder nicht gründlich genug abgespült bzw. das Wasser war nicht heiß genug.

Reinigen Sie den Rasierer gründlich, bevor Sie die Rasur fortsetzen (siehe "Reinigung und Wartung").

- Ursache 2: Lange Haare behindern die Rotation der Scherköpfe.

Drücken Sie die Entriegelungstaste, und öffnen Sie die Schereinheit.

Drehen Sie das Rädchen gegen den Uhrzeigersinn (1), und entnehmen Sie den Scherkopfhalter (2).

Reinigen Sie Schermesser und Scherkörbe.

Reinigen Sie immer nur ein Schermesser mit dem dazugehörigen Scherkorb, da die Paare jeweils aufeinander eingeschliffen sind. Werden Schermesser und Scherkörbe versehentlich miteinander vertauscht, kann es mehrere Wochen dauern, bis wieder die optimale Rasierleistung erreicht wird.

Entfernen Sie Haare mit der mitgelieferten Bürste.

Setzen Sie die Scherköpfe wieder in die Schereinheit ein. Setzen Sie dann den Scherkopfhalter wieder in die Schereinheit und drehen Sie die Verriegelung im Uhrzeigersinn fest.

Um zu verhindern, dass lange Barthaare die Scherköpfe blockieren, sollten Sie die Scherköpfe einmal monatlich herausnehmen und mit der beiliegenden Bürste reinigen.

- Ursache 3: Die Scherköpfe sind beschädigt oder abgenutzt.

Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz").

3 Der Rasierer läuft nicht, wenn der Ein-/Ausschalter gedrückt wird.

- Ursache 1: Der Akku ist leer.

Laden Sie den Akku auf (siehe "Laden").

- Ursache 2: Angetrocknetes Frischegel bzw. angetrocknete Rasieremulsion blockiert die Scherköpfe.

Reinigen Sie die Scherköpfe gründlich (siehe "Reinigung und Wartung").

- Ursache 3: Die Scherköpfe sind beschädigt. Wechseln Sie die Scherköpfe aus (siehe "Ersatz").

4 Die Abdeckung des Kartuschenfachs lässt sich nicht schließen.

- Ursache 1: Die Kartusche ist nicht richtig eingelegt worden.

Setzen Sie die Kartusche ordnungsgemäß ein. Sie passt nur richtig in den Rasierer, wenn die weiße Seite der Pumpe nach oben zeigt.

- Ursache 2: Die Kartusche wurde nicht weit genug eingeschoben.

Drücken Sie die Kartusche hinein, bis sie fest sitzt.

5 Das NIVEA FOR MEN Frischegel bzw. die Rasieremulsion hat sich verfärbt oder ist wässrig geworden.

- Ursache: Das Frischegel bzw. die Rasieremulsion ist nicht bei der empfohlenen Temperatur aufbewahrt worden.

Setzen Sie eine neue Kartusche ein.

6 Es treten Hautreizungen auf.

- Ursache 1: Ihre Haut hat sich noch nicht an das neue Rasiersystem gewöhnt.

Es dauert ca. 2 bis 3 Wochen, bis sich Ihre Haut an das Rasiersystem gewöhnt hat.

- Ursache 2: Das Frischegel bzw. die Rasieremulsion reizt Ihre Haut.

Probieren Sie es mit einer Kartusche der anderen Sorte NIVEA FOR MEN.

Befeuchten Sie Ihre Haut, bevor Sie sich mit Frischegel bzw. Rasieremulsion rasieren.

Klingt die Hautreizung innerhalb von 24 Stunden nicht ab, sollten Sie das Frischegel bzw. die Rasieremulsion nicht mehr verwenden.

Εισαγωγή

Η ξυριστική μηχανή είναι εφοδιασμένη με δύο διαφορετικά σωληνάρια NIVEA FOR MEN: Το Extra Fresh Shaving Gel (Εξτρα Δροσερό Τζελ Ξυρίσματος) για δροσερή αίσθηση κατά τη διάρκεια και μετά το ξύρισμα και το Moisturising Shaving Lotion (Ενυδατική Λοσιόν Ξυρίσματος) για ευαίσθητο δέρμα. Έτσι σας δίνεται η ευκαιρία να τα δοκιμάσετε και να ανακαλύψετε ποιο ταιριάζει καλύτερα στον τύπο του δέρματος σας.

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό και τη βάση φόρτισης που παρέχονται.
- Το τροφοδοτικό μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.
- Το τροφοδοτικό περιέχει ένα μετασχηματιστή. Μην κόψετε το τροφοδοτικό για να αντικαταστήσετε το βύσμα με άλλο, καθώς αυτό θα προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.



- Μην χρησιμοποιείτε το τροφοδοτικό ή τη βάση φόρτισης εάν έχουν υποστεί φθορά.
- Εάν το τροφοδοτικό ή η βάση φόρτισης υποστούν φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο με γνήσια ανταλλακτικά, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.
- Φορτίστε, αποθηκεύστε και χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε θερμοκρασία μεταξύ 5°C και 35°C.
- Φροντίστε να μη βραχεί το τροφοδοτικό.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό και μην την ξεπλένετε κάτω από τη βρύση.
- Μην αφήνετε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης, ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, για περισσότερο από 24 ώρες.
- Η συσκευή είναι αδιάβροχη και μπορεί να καθαριστεί με νερό βρύσης.

Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.

- Η συσκευή πληροί τους διεθνώς εγκεκριμένους κανονισμούς ασφαλείας IEC και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια στο μπάνιο ή στο ντους.
- Ελέγξτε αν το τζελ ή η λοσιόν που παρέχονται με τη συσκευή περιέχουν συστατικά (δείτε το πίσω μέρος του σωληνάριου) στα οποία είστε αλλεργικοί πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιήσετε το τζελ και/ή τη λοσιόν αν είστε αλλεργικοί σε ένα ή περισσότερα συστατικά.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν

γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Φόρτιση

Η φόρτιση διαρκεί περίπου 8 ώρες.

Μην αφήνετε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης, ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, για περισσότερο από 24 ώρες.

Ενδείξεις φόρτισης



Μπαταρία που εξαντλείται

- ▶ Όταν η μπαταρία εξαντλείται, η λυχνία φόρτισης ανάβει κόκκινη κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος. Όταν απενεργοποιείτε την ξυριστική μηχανή, η λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει κόκκινη για λίγα δευτερόλεπτα.
- ▶ Όταν αρχίσετε τη φόρτιση της ξυριστικής μηχανής, ενώ η μπαταρία κοντεύει να εξαντληθεί, η λυχνία φόρτισης αναβοσβήνει κόκκινη για μέγιστο χρόνο 24 λεπτών.

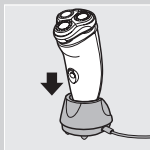
Κατά τη φόρτιση

- ▶ Κατά τη φόρτιση, η λυχνία φόρτισης ανάβει πράσινη.

Φόρτιση της συσκευής

Φορτίστε την ξυριστική μηχανή πριν την χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά και όταν η ξυριστική μηχανή εμφανίσει την ένδειξη ότι η μπαταρία εξαντλείται.

- 1** Συνδέστε το μικρό βύσμα στη βάση φόρτισης και το τροφοδοτικό στην πρίζα.



2 Τοποθετήστε την ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης.

Η ξυριστική μηχανή σβήνει αυτόματα όταν τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης.

3 Αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα και μετά το μικρό βύσμα από τη βάση φόρτισης, όταν φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Στη συνέχεια, μπορείτε να αφήσετε τη συσκευή στη βάση φόρτισης.

Αυτονομία ξυρίσματος

Μια πλήρως φορτισμένη ξυριστική μηχανή επιτρέπει έως και 45 λεπτά αυτονομίας.

Σωληνάρια

Τα σωληνάρια με τζελλοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN διατίθενται σε κουτιά που περιέχουν πέντε σωληνάρια και μία μικρή πλαστική αντλία. Τα τζελλοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN σε σωληνάρια διαρκούν για 32 μήνες όταν αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες μεταξύ 0°C και +40°C.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τα σωληνάρια Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 και HQ171). Ένα σωληνάριο Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin περιέχει αρκετό τζελλοσιόν για 10 ξυρίσματα περίπου.

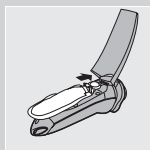
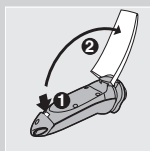
Για λόγους υγιεινής, σας συμβουλεύουμε να τοποθετείτε καινούργια αντλία όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ένα καινούργιο σετ με πέντε σωληνάρια.

Μην πετάζετε την αντλία όταν αντικαταστήσετε το άδειο σωληνάριο. Θα τη χρειαστείτε και για τα πέντε σωληνάρια.

Αφαιρέστε το σωληνάριο τζελ/λοσιόν ξυρίσματος από τη συσκευή αν δεν πρόκειται να την χρησιμοποιήσετε για περισσότερο από μια εβδομάδα.

Όταν τα σωληνάρια με το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος εξαντληθούν και δεν γνωρίζετε από που να τα προμηθευτείτε, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας (δείτε 'Εγγύηση & σέρβις').

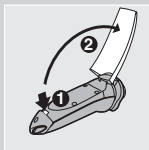
Τοποθέτηση σωληνάρων



- 1** Όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε ένα καινούργιο σετ με σωληνάρια, βγάλτε την αντλία από τη θήκη της και σπρώξτε τη μέσα σε ένα σωληνάριο μέχρι να εφαρμόσει σωστά στη θέση της και να ακουστεί ένα κλικ.
- 2** Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (1) και ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης του σωληναρίου (2).
- 3** Σπρώξτε το σωληνάριο με την αντλία μέσα στην ξυριστική μηχανή. Εφαρμόζει σωστά μόνο αν η λευκή πλευρά της αντλίας δείχνει προς τα επάνω.
- 4** Κλείστε το κάλυμμα (θα ακούσετε ένα κλικ).
- 5** Πιέστε το κίτρινο κουμπί της αντλίας μερικές φορές μέχρι να εμφανιστεί το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN. Η ξυριστική μηχανή είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

Αντικατάσταση σωληνάρων

Μην πετάξετε την αντλία όταν αντικαταστήσετε το άδειο σωληνάριο. Θα τη χρειαστείτε και για τα άλλα σωληνάρια.

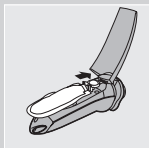


1 Πιέστε το κουμπί απασφάλισης και ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης του σωληνάριου.

2 Αφαιρέστε το άδειο σωληνάριο και τραβήξτε την αντλία.



3 Σπρώξτε την αντλία μέσα σε ένα καινούριο σωληνάριο μέχρι να εφαρμόσει στη θέση της και να ακουστεί ένα κλικ.



4 Σπρώξτε το σωληνάριο με την αντλία μέσα στην ξυριστική μηχανή. Εφαρμόζει σωστά μόνο αν η λευκή πλευρά της αντλίας δείχνει προς τα επάνω. Κλείστε το κάλυμμα.



Αποθήκευση σωληνάριων

► Μπορείτε να αποθηκεύσετε εύκολα τα υπόλοιπα σωληνάκια τοποθετώντας τα στο στήριγμα τοίχου που διατίθεται. Το στήριγμα διαθέτει βεντούζες που σας επιτρέπουν να το τοποθετήσετε εύκολα στον τοίχο. Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να έχετε πάντα τα σωληνάκια κοντά σας, κάτι που θα σας φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο, ιδιαίτερα αν ξυρίζετε στο ντους.

Το στήριγμα τοίχου είναι κατάλληλο μόνο για την αποθήκευση των σωληναρίων. Μην κρεμάτε και μην τοποθετείτε ποτέ επάνω του την ξυριστική μηχανή. Αν το κάνετε αυτό, η ξυριστική μηχανή μπορεί να πέσει!

Χρήση της συσκευής

Ξύρισμα

Ενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής.

- 1** Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.
- 2** Πιέστε το κίτρινο κουμπί της αντλίας για να απλώσετε στο δέρμα σας το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN.
- 3** Μετακινήστε τις ξυριστικές κεφαλές πάνω στο δέρμα σας με κινήσεις, τόσο ευθείες όσο και κυκλικές.
- 4** Κατά τη διάρκεια του ξυρίσματος, να πιέζετε συχνά το κουμπί της αντλίας για να απλώνετε περισσότερο τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN. Έτσι, η ξυριστική μηχανή θα κυλάει ομαλά πάνω στο πρόσωπο σας.

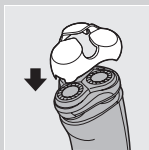
Μην πιέζετε την ξυριστική μηχανή πολύ δυνατά πάνω στο δέρμα σας ενώ ξυρίζετε. Αν θέλετε, μπορείτε να βρέξετε το πρόσωπό σας πριν ξυριστείτε.

- Για καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα, θα πρέπει να αντλείτε τακτικά τζελ/λοσιόν ξυρίσματος.
- Η ξυριστική μηχανή δεν θα αποδώσει με τον καλύτερο τρόπο όταν χρησιμοποιείται χωρίς τζελ/λοσιόν ξυρίσματος.
- Το δέρμα σας ίσως χρειαστεί 2-3 εβδομάδες μέχρι να συνηθίσει το σύστημα ξυρίσματος της Philips.



Απενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής

- 1** Πιέστε μια φορά το κουμπί on/off για να απενεργοποιήσετε την ξυριστική μηχανή.
- 2** Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').
Να ξεπλένετε την ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση. Αφαιρέστε το σωληνάριο αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για περισσότερο από μία εβδομάδα.
- 3** Τοποθετείτε το προστατευτικό κάλυμμα στην ξυριστική μηχανή μετά από κάθε χρήση, προς αποφυγή ζημιάς.

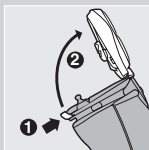


Κοπή

Για περιποίηση των φαβοριτών και του μουστακιού.

Τοποθέτηση του φαβοριτοκόπτη

- 1** Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή. Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή πριν τοποθετήσετε το φαβοριτοκόπτη (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση').
- 2** Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (1) και τραβήξτε τη μονάδα ξυρίσματος από την ξυριστική μηχανή (2).
- 3** Γείρετε ελαφρά το φαβοριτοκόπτη προς τα πίσω.





- 4** Εφαρμόστε το φαβοριτοκόπτη πάνω στην ξυριστική μηχανή (θα ακούσετε ένα κλικ). Ο φαβοριτοκόπτης είναι τώρα έτοιμος για χρήση.
- 5** Ενεργοποιήστε το φαβοριτοκόπτη πατώντας μία φορά το κουμπί on/off.

Αφαίρεση του φαβοριτοκόπτη

- 1** Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- 2** Αφαιρέστε το φαβοριτοκόπτη πιέζοντας ξανά το κουμπί απασφάλισης και τραβώντας το φαβοριτοκόπτη από την ξυριστική μηχανή.
- 3** Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος στην ξυριστική μηχανή.

Καθαρισμός και συντήρηση

Ο τακτικός καθαρισμός εγγυάται καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.

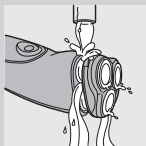
Για να διατηρήσετε την καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα και για να κρατήσετε καθαρή την ξυριστική μηχανή, θα πρέπει να ξεπλένετε σχολαστικά τη μονάδα ξυρίσματος και το χώρο συλλογής τριχών με ζεστό νερό μετά από κάθε ξύρισμα.

Να προσέχετε με το ζεστό νερό. Ελέγχετε πάντα τη θερμοκρασία του νερού ώστε να μην προκαλέσετε εγκαύματα στα χέρια σας εάν το νερό είναι καυτό.

Καθαρισμός

Μονάδα ξυρίσματος: γρήγορος καθαρισμός μετά από κάθε ξύρισμα

- 1** Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία.
- 2** Διατηρήστε τη μονάδα ξυρίσματος κλειστή.
- 3** Ξεπλύνετε τη μονάδα ξυρίσματος και το χώρο συλλογής τριχών κάτω από βρύση με ζεστό νερό αφήνοντας το νερό να τρέξει μέσα στα ανοίγματα κάτω από τη μονάδα ξυρίσματος για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα.



- 4** Αφαιρέστε το περιττό νερό.

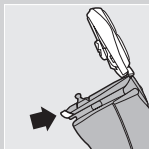
Ποτέ μη στεγνώνετε τη μονάδα ξυρίσματος με πετσέτα ή χαρτί, καθώς μπορεί να προκαλέσετε βλάβη στις ξυριστικές κεφαλές.

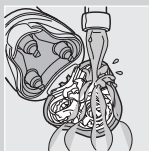
Μονάδα ξυρίσματος και χώρος συλλογής τριχών: κάθε εβδομάδα

Σας συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή σχολαστικά τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα για να διατηρήσετε την καλύτερη απόδοση στο ξύρισμα.

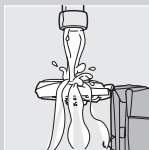
Μπορείτε επίσης να ακολουθήσετε την εξής διαδικασία όταν πρέπει να καθαρίσετε τις ξυριστικές κεφαλές.

- 1** Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.
- 2** Πιέστε το κουμπί απασφάλισης για να ανοίξετε τη μονάδα ξυρίσματος.

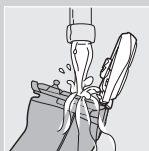




- 3** Ξεπλύνετε το εσωτερικό μέρος της μονάδας ξυρίσματος.



- 4** Ξεπλύνετε το εξωτερικό μέρος της μονάδας ξυρίσματος.



- 5** Ξεπλύνετε το χώρο συλλογής τριχών.
- 6** Βεβαιωθείτε ότι το εσωτερικό της μονάδας ξυρίσματος και ο χώρος συλλογής τριχών έχουν καθαριστεί σωστά.
- 7** Κλείστε τη μονάδα ξυρίσματος και αφαιρέστε το περιττό νερό.
- 8** Ανοίξτε ξανά τη μονάδα ξυρίσματος και αφήστε την ανοιχτή για να στεγνώσει εντελώς η συσκευή.

Βάση φόρτισης

- 1** Αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από την πρίζα.
- 2** Καθαρίστε τη βάση φόρτισης με ένα υγρό πανί.

Φαβοριτοκόπτης

- 1** Να καθαρίζετε το εξωτερικό μέρος του φαβοριτοκόπτη με το βουρτσάκι που παρέχεται μετά από κάθε χρήση.



Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε το φαβοριτοκόπτη ξεπλένοντάς τον κάτω από τη βρύση.

- 2** Αν χρησιμοποιείτε τακτικά το φαβοριτοκόπτη, κάθε έξι μήνες να λιπαίνετε τα δοντάκια του με μια σταγόνα λάδι ραπτομηχανής.

Αποθήκευση



Βάση φόρτισης

- Η ξυριστική μηχανή μπορεί να αποθηκευτεί στη βάση φόρτισης, ακόμη κι όταν είναι βρεγμένη.

Αποσυνδέετε πάντα τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν αποθηκεύσετε τη στεγνή ή βρεγμένη ξυριστική μηχανή.

Θήκη

- Μπορείτε να αποθηκεύσετε την ξυριστική μηχανή στη θήκη που διατίθεται. Υπάρχει επίσης χώρος για δύο σωληνάρια NIVEA FOR MEN Cool Skin. Η θήκη παρέχει επιπλέον προστασία κατά τα ταξίδια.

Κορδόνι για κρέμασμα

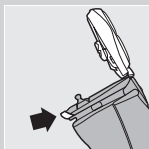
- Μπορείτε επίσης να αποθηκεύσετε την ξυριστική μηχανή κρεμώντας την από το κορδόνι για κρέμασμα που διατίθεται. Όταν κρεμάτε την ξυριστική μηχανή με το κορδόνι διασφαλίζετε τις καλύτερες συνθήκες στεγνώματος.

Αντικατάσταση

Αντικαθιστάτε τις ξυριστικές κεφαλές κάθε δύο χρόνια για να έχετε άριστο ξύρισμα.

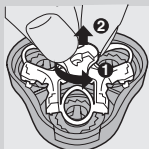
Αντικαταστήστε τις χαλασμένες ή φθαρμένες ξυριστικές κεφαλές μόνο με ξυριστικές κεφαλές HQ177 Cool Skin της Philips.

Αντικατάσταση των ξυριστικών κεφαλών

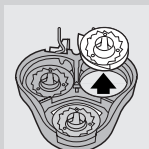


1 Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.

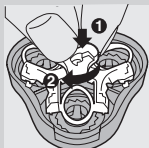
2 Πιέστε το κουμπί απασφάλισης για να ανοίξετε τη μονάδα ξυρίσματος.



3 Γυρίστε τον τροχό αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε το πλαίσιο συγκράτησης (2).



4 Αφαιρέστε τις ξυριστικές κεφαλές και τοποθετήστε καινούριες κεφαλές στη μονάδα ξυρίσματος.



5 Τοποθετήστε ξανά το πλαίσιο συγκράτησης στη μονάδα ξυρίσματος, πιέστε τον τροχό (1) και γυρίστε τον δεξιόστροφα (2).

Εξαρτήματα

Διατίθενται τα εξής εξαρτήματα:

- Τροφοδοτικό HQ8500/8000.
- Ξυριστικές κεφαλές HQ177 Cool Skin της Philips.

- Moisturising Shaving Lotion (Ενυδατική Λοσιόν Ξυρίσματος) HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin.
- Extra Fresh Shaving Gel (Εξτρα Δροσερό Τζελ Ξυρίσματος) HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin.

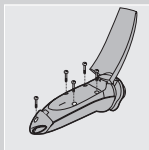
Περιβάλλον



- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος.
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία της ξυριστικής μηχανής περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία πριν παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να αποταθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips, όπου θα αφαιρέσουν την μπαταρία και θα την απορρίψουν με τρόπο ασφαλής για το περιβάλλον.

Απόρριψη της μπαταρίας

Να αφαιρείτε την μπαταρία μόνο όταν είναι εντελώς άδεια.



1 Αφήστε την ξυριστική μηχανή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει, ξεβιδώστε τις βίδες και ανοίξτε την ξυριστική μηχανή.

2 Αφαιρέστε την μπαταρία.

Μετά την αφαίρεση της μπαταρίας, μην τοποθετήσετε τη ξυριστική μηχανή στη βάση φόρτισης.

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε κάποιες πληροφορίες ή αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση **www.philips.com** ή επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις των Οικιακών Συσκευών και Ειδών Προσωπικής Φροντίδας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης βλαβών

1 Οι ξυριστικές κεφαλές δεν γλιστρούν απαλά στην επιδερμίδα σας.

- Αιτία: δεν έχετε απλώσει αρκετό τζελ/λοσιόν ξυρίσματος.

Πιέστε το κουμπί της αντλίας αρκετές φορές μέχρι να βγει μια ικανοποιητική ποσότητα τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN, ώστε οι ξυριστικές κεφαλές να γλιστρούν και πάλι απαλά στο πρόσωπό σας.

2 Μειωμένη απόδοση στο ξύρισμα

- 1η αιτία: οι ξυριστικές κεφαλές είναι βρώμικες. Η ξυριστική μηχανή δεν καθαρίστηκε αμέσως μετά τη χρήση και/ή δεν πλύθηκε για αρκετή ώρα και/ή το νερό που χρησιμοποιήθηκε για το πλύσιμο της ξυριστικής μηχανής δεν ήταν αρκετά ζεστό.

Καθαρίστε καλά την ξυριστική μηχανή πριν συνεχίσετε το ξύρισμα. Δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση'.

- 2η αιτία: μακριές τρίχες εμποδίζουν τις ξυριστικές κεφαλές.

Πιέστε το κουμπί απασφάλισης για να ανοίξετε τη μονάδα ξυρίσματος.

Γυρίστε τον τροχό αριστερόστροφα (1) και αφαιρέστε το πλαίσιο συγκράτησης (2).

Καθαρίστε τους κόπτες και τους οδηγούς.

Μην καθαρίζετε πάνω από ένα κόπτη και οδηγό τη φορά, αφού αποτελούν σετ μεταξύ τους. Αν κατά λάθος μπερδέψετε τους κόπτες και τους οδηγούς (τα σετ) μεταξύ τους, μπορεί να χρειαστούν αρκετές εβδομάδες μέχρι να αποκατασταθεί η άριστη απόδοση στο ξύρισμα. Αφαιρέστε τις τρίχες με το βουρτσάκι που παρέχεται.

Τοποθετήστε τις ξυριστικές κεφαλές στη μονάδα ξυρίσματος. Τοποθετήστε το πλαίσιο συγκράτησης στη μονάδα ξυρίσματος και γυρίστε την ασφάλεια δεξιόστροφα.

Για να μην εμποδίζουν μακριές τρίχες τις ξυριστικές κεφαλές, να αφαιρείτε τις ξυριστικές κεφαλές μία φορά το μήνα και να τις καθαρίζετε με το βουρτσάκι που παρέχεται.

- 3η αιτία: οι ξυριστικές κεφαλές έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί.

Αντικαταστήστε τις ξυριστικές κεφαλές. Δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση'.

3 Η ξυριστική μηχανή δεν λειτουργεί όταν πατάτε το κουμπί on/off.

- 1η αιτία: η μπαταρία είναι άδεια.
Επαναφορτίστε την μπαταρία. Δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση'.
- 2η αιτία: ξεραμένο τζελ/λοσιόν ξυρίσματος μπλοκάρει τις ξυριστικές κεφαλές.
Καθαρίστε σχολαστικά τις ξυριστικές κεφαλές.
Δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός και συντήρηση'.
- 3η αιτία: οι ξυριστικές κεφαλές έχουν υποστεί φθορά.

Αντικαταστήστε τις ξυριστικές κεφαλές. Δείτε το κεφάλαιο 'Αντικατάσταση'.

4 Δεν μπορείτε να κλείσετε το κάλυμμα της θήκης σωληνάριου.

- 1η αιτία: το σωληνάριο δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
Τοποθετήστε σωστά το σωληνάριο. Εφαρμόζει σωστά στην ξυριστική μηχανή μόνο αν η λευκή πλευρά της αντλίας δείχνει προς τα επάνω.
- 2η αιτία: δεν έχετε σπρώξει το σωληνάριο αρκετά μέσα στην ξυριστική μηχανή.
Πιέστε το σωληνάριο μέχρι να εφαρμόσει σωστά.

5 Το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN έχει αλλάξει χρώμα ή έχει γίνει πολύ ρευστό.

- Αιτία: το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος NIVEA FOR MEN δεν έχει αποθηκευτεί στη σωστή θερμοκρασία.

Τοποθετήστε ένα καινούριο σωληνάριο.

6 Εμφανίζεται ερεθισμός του δέρματος.

- 1η αιτία: το δέρμα σας δεν έχει συνηθίσει ακόμα αυτό το σύστημα ξυρίσματος.

Το δέρμα σας ίσως χρειαστεί 2-3 εβδομάδες μέχρι να συνηθίσει αυτό το σύστημα ξυρίσματος.
- 2η αιτία: το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος ερεθίζει το δέρμα σας.

Δοκιμάστε τον άλλο τύπο σωληνάριου NIVEA FOR MEN.

Βρέξτε το πρόσωπό σας πριν ξυριστείτε με το τζελ/λοσιόν ξυρίσματος.

Αν ο ερεθισμός δεν εξαφανιστεί σε 24 ώρες, σας συνιστούμε να σταματήσετε τη χρήση του τζελ/λοσιόν ξυρίσματος.

Johdanto

Tämän parranajokoneen mukana tulee sekä NIVEA FOR MEN -geelipatruuna (Extra Fresh Shaving Gel), joka antaa raikkaan olon parranajon aikana ja sen jälkeen, sekä herkälle iholle tarkoitettu NIVEA FOR MEN -emulsiopatruuna (Moisturising Shaving Lotion). Voit itse kokeilla, kumpi sopii ihotyypillesi paremmin.

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Käytä vain mukana tulevaa verkkolaitetta ja lataustelinettä.
- Verkkolaite muuttaa 100 - 240 voltin jännitteen turvallisiksi alle 24 voltin jännitteeksi.
- Verkkolaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda verkkolaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, ettei aiheuta vaaratilannetta.
- Älä käytä vahingoittunutta verkkolaitetta tai lataustelinettä.
- Jos verkkolaite tai latausteline on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen verkkolaite tai latausteline.
- Lataa, säilytä ja käytä laitetta 5 - 35°C:n lämpötilassa.
- Suojaa verkkolaite kosteudelta.



- Älä upota lataustelinettä veteen, äläkä huuhtelee sitä vesihanan alla.
- Älä jätä parranajokonetta pistorasiaan liitettyyn lataustelineeseen yli 24 tunniksi.
- Laite on vesitiivis ja se voidaan puhdistaa vesihanan alla.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

- Laite täyttää kansainvälisesti hyväksytyt IEC:n turvamääräykset, ja sitä voidaan käyttää turvallisesti kylvyssä tai suihkussa.
- Tarkista (säiliön takaa) sisältääkö laitteen mukana tuleva geeli tai emulsiio aineita, joille olet allerginen, ennen kuin alat käyttää laitetta. Älä käytä geeliä ja/tai emulsiota, jos olet allerginen yhdelle tai useammalle aineelle.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Lataaminen

Lataaminen kestää noin 8 tuntia.

Älä jätä parranajokonetta pistorasiaan liitettyyn lataustelineeseen yli 24 tunniksi.

Latausilmaisimet



Akku tyhjenemässä

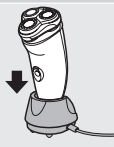
- Kun akun virta on vähissä, latauksen merkkivalo palaa punaisena parranajon aikana. Kun parranajokoneen virta katkaistaan, merkkivalo vilkkuu muutaman sekunnin ajan.
- Kun alat ladata parranajokonetta akun ollessa lähes tyhjä, latauksen merkkivalo vilkkuu punaisena enintään 24 minuuttia.

Latauksen aikana

- Latauksen aikana latauksen merkkivalo palaa vihreänä.

Lataaminen

Lataa parranajokone, ennen kuin otat sen käyttöön ensimmäistä kertaa tai kun parranajokone ilmoittaa akun olevan tyhjenemässä.



- 1** Työnnä pieni pistoke lataustelineeseen ja yhdistä verkkolaite pistorasiaan.
- 2** Aseta parranajokone lataustelineeseen. Parranajokoneen virta katkeaa automaattisesti, kun se asetetaan lataustelineeseen.
- 3** Irrota verkkolaite pistorasiasta ja pieni pistoke lataustelineestä, kun akku on ladattu täyteen. Sen jälkeen voit säilyttää laitetta lataustelineessä.

Ajoaika ilman verkkojohtoa

Täyteen ladatulla parranajokoneella voi ajaa enintään 45 minuuttia ilman johtoa.

Pakkaukset

NIVEA FOR MEN -parranajogeeli- ja -emulsiosäiliötä on saatavissa viiden säiliön pakkauksissa, joissa on mukana yksi pieni muovipumppu.

NIVEA FOR MEN -parranajogeeli tai -emulsio säilyy 32 kuukautta, kun pakkauksen säilytyslämpötila on 0 °C - +40 °C.

Käytä vain Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin -emulsio- tai geelisäiliötä (HQ170 ja HQ171). Yksi Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin -emulsio- tai geelipakkaus riittää noin kymmeneen parranajoon. Hygieniasyistä pumppu kannattaa vaihtaa aina, kun otat käyttöön uuden viiden säiliön pakkauksen. Älä heitä pumpputta pois, kun vaihdat tyhjän säiliön tilalle uuden, sillä sitä on tarkoitus käyttää kaikkien viiden säiliön kanssa.

Poista parranajogeeli- tai emulsiosäiliö laitteesta, kun et aio käyttää parranajokonetta yli viikkoon.

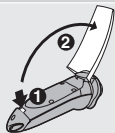
Kun parranajogeeli- tai emulsiosäiliöt ovat loppuneet etkä tiedä mistä niitä saa, ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (katso Takuu & huolto).



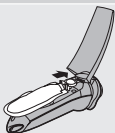
Säiliön asettaminen paikalleen

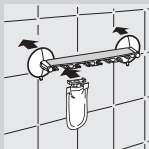
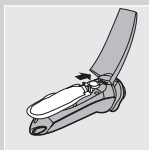
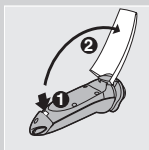
1 Kun otat käyttöön uuden säiliöpakkauksen, ota pumppu pois pussista ja työnnä se säiliöön niin, että se napsahtaa paikalleen.

2 Paina avauspainiketta (1) ja avaa säiliölokero kansi (2).



3 Työnnä säiliö pumpun kanssa parranajokoneeseen. Se menee kunnolla paikalleen vain pumpun valkoisen puolen ollessa ylöspäin.





- 4** Sulje kansi (se napsahtaa kiinni).
- 5** Paina keltaista pumppauspainiketta muutaman kerran, kunnes NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota alkaa tulla. Parranajokone on nyt valmis käyttöön.

Säiliön vaihtaminen

Älä heitä pumppua pois, kun vaihdat tyhjän säiliön tilalle uuden. Tarvitset sitä muihin säiliöihin.

- 1** Paina avauspainiketta ja avaa säiliölokero kansi.
- 2** Poista tyhjä säiliö ja vedä pumppu ulos.
- 3** Työnnä pumppu uuteen säiliöön niin, että se napsahtaa paikalleen.

- 4** Työnnä säiliö pumpun kanssa parranajokoneeseen. Se menee kunnolla paikalleen vain pumpun valkoisen puolen ollessa ylöspäin. Sulje kansi.

Säiliöiden säilyttäminen

- Voit säilyttää muita säiliöitä kätevästi mukana tulevassa seinätelineessä. Telineessä on imukupit, joilla se on helppo kiinnittää seinään. Näin säiliöt ovat aina lähellä, mikä on kätevää varsinkin, jos ajat parran suihkussa.

Seinäteline sopii vain säiliöiden säilyttämiseen. Älä ripusta tai aseta parranajokonetta seinätelineeseen, sillä siitä laite saattaa pudota.

Käyttö

Ihokarvojen poisto

Parranajokoneen käynnistäminen

- 1** Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.
- 2** Levitä iholle NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota painamalla keltaista pumppauspainiketta.
- 3** Liikuta teräyksiköitä iholla. Käytä sekä suoria vetoja että pyöriviä liikkeitä.
- 4** Lisää NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota iholle säännöllisesti painamalla parranajon aikana pumppauspainiketta, jotta parranajokone luistaa tasaisesti iholla.

Älä paina parranajokonetta liian voimakkaasti kasvoja vasten. Halutessasi voit ensin kostuttaa kasvosi.

- ▶ Paras parranajotulos saadaan, kun geeliä tai emulsiota pumpataan säännöllisesti.
- ▶ Parranajokoneella ei saada optimaalista lopputulosta, kun sitä käytetään ilman parranajogeeliä tai -emulsiota.
- ▶ Iho voi vaatia 2 - 3 viikkoa tottuakseen Philips-parranajomenetelmään.

Parranajokoneen virran katkaiseminen

- 1** Paina parranajokoneen päällä olevaa virtapainiketta.
- 2** Puhdista parranajokone (katso kohta Puhdistus ja hoito).

Huuhtelee parranajokone jokaisen parranajon jälkeen. Irrota säiliö, jos et aio käyttää laitetta yli viikkoon.



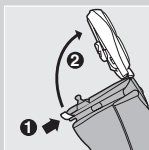


- 3** Laita suojus ajopäähän aina käytön jälkeen suojaamaan teräyksiköitä.

Ihokarvojen trimmaaminen

Poskiparran ja viiksien siistimiseen.

Trimmerin kiinnittäminen



- 1** Katkaise parranajokoneen virta. Puhdista parranajokone ennen trimmerin kiinnitystä (katso kohtaa Puhdistus ja hoito).

- 2** Paina irrotuspainiketta (1) ja vedä ajopää irti parranajokoneesta (2).



- 3** Kallista trimmeriä hieman taaksepäin.



- 4** Kiinnitä trimmeri parranajokoneeseen (se napsahtaa paikalleen). Trimmeri on nyt valmis käytettäväksi.

- 5** Aktivoi trimmeri painamalla käynnistyspainiketta kerran.

Trimmerin irrottaminen

- 1** Katkaise parranajokoneen virta.

- 2** Poista trimmeri painamalla avauspainiketta uudelleen ja vetämällä trimmeri irti parranajokoneesta.

3 Kiinnitä ajopää takaisin parranajokoneeseen.

Puhdistus ja hoito

Säännöllinen puhdistus takaa hyvän ajotuloksen. Jotta parranajokoneen ajo-ominaisuudet säilyvät mahdollisimman hyvinä, ajopää ja partakarvakammio on huuhdeltava huolellisesti kuumalla vedellä jokaisen parranajon jälkeen.

Ole varovainen kuuman veden kanssa. Varmista aina, ettei vesi ole liian kuumaa, ettet polta käsiäsi.

Puhdistaminen

Ajopää: Quick Clean -puhdistus jokaisen parranajon jälkeen.

- 1 Varmista, että laitteen virta on kytketty.
- 2 Pidä ajopää kiinni.
- 3 Huuhtelee ajopää ja partakarvakammio kuumalla vedellä juoksuttamalla vettä ajopään alla olevien aukkojen kautta vähintään 30 sekuntia.
- 4 Ravista liika vesi pois.

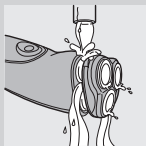
Älä kuivaa ajopäätä pyyheliinalla tai paperipyyhkeellä, ettet vahingoita teräyksiköitä.

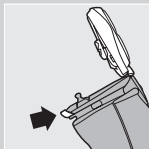
Ajopää ja partakarvakammio: joka viikko

Suosittellemme laitteen perusteellista puhdistusta vähintään kerran viikossa, jotta ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä.

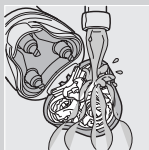
Voit noudattaa tätä käytäntöä myös silloin, kun teräyksiköt on puhdistettava.

- 1 Katkaise parranajokoneen virta.

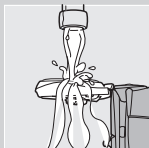




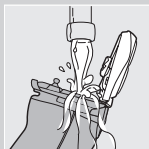
- 2** Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.



- 3** Huuhtelee ajopää sisäpuolelta.



- 4** Huuhtelee ajopää ulkopuolelta.



- 5** Huuhtelee partakarvakammio.

- 6** Varmista, että ajopää ja partakarvakammio puhdistuvat kunnolla sisäpuolelta.

- 7** Sulje ajopää ja ravista liika vesi pois.

- 8** Avaa ajopää uudelleen ja jätä auki, niin että laite kuivuu täysin.

Laturi

- 1** Irrota lataustelineen pistoke pistorasiasta.

- 2** Puhdista latausteline kostealla liinalla.

Trimmeri

- 1** Puhdista trimmerin ulkopuoli sen mukana tulevalla harjalla aina käytön jälkeen.



Myös trimmerin voi puhdistaa huuhtelemalla sen vesihanan alla.

- 2** Jos trimmeriä käytetään usein, levitä sen terään pisara ompelukoneöljyä puolen vuoden välein.

Säilytys



Laturi

- Parranajokoneen voi laittaa lataustelineeseen, vaikka se olisi märkä.

Irrota latausteline pistorasiasta, ennen kuin asetat märän tai kuivan parranajokoneen siihen.

Pussi

- Parranajokone voidaan säilyttää mukana tulevassa pussissa. Siinä on tilaa myös kahdelle NIVEA FOR MEN Cool Skin -säiliölle. Pussi antaa lisäsuojaa matkoilla.

Ripustusnaru

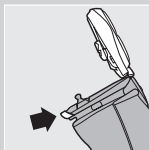
- Laite voidaan säilyttää myös ripustamalla se mukana tulevasta ripustuslenkistä. Parranajokoneen säilyttäminen ripustuslenkistä takaa parhaat kuivumisolosuhteet.

Varaosat

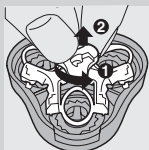
Vaihda teräyksiköt (terät + teräsäleiköt) joka toinen vuosi, jotta ajotulos pysyy mahdollisimman hyvänä. Vaihda rikkoutuneiden tai kuluneiden teräyksiköiden tilalle vain HQ177 Philips Cool Skin -teräyksiköt.

Teräyksiköiden vaihto

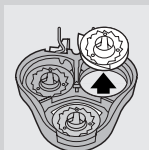
- 1** Katkaise parranajokoneen virta.



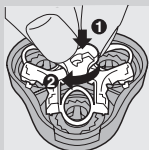
2 Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.



3 Kierrä ratasta vastapäivään (1) ja poista kehikko (2).



4 Poista teräyksiköt ja aseta uudet paikoilleen ajopäähän.



5 Aseta kehikko takaisin ajopäähän, paina ratasta (1) ja kierrä sitä myötäpäivään (2).

Lisätarvikkeet

Saatavissa on seuraavia tarvikkeita:

- HQ8500/8000-verkkolaite.
- HQ177 Philips Cool Skin -teräyksiköt.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion - kosteuttava parranajoemulsio.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel - parranajogeeli.

Ympäristöasiaa

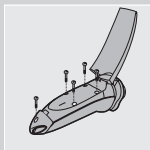


- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia.
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen parranajokoneen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa parranajokoneen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.

Akun hävittäminen

Varmista, että akku on poistettaessa täysin tyhjä.

- 1** Anna parranajokoneen käydä kunnes se pysähtyy, irrota ruuvit ja avaa parranajokone.
- 2** Poista akku.



Älä laita parranajokonetta takaisin lataustelineeseen sen jälkeen, kun sen akku on poistettu.

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuulehtisestä). Voit myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai suoraan Philips Domestic Appliances and Personal Care BV:n huolto-osastoon.

Vianmääritys

1 Teräyksiköt eivät luista tasaisesti iholla.

- Syy: parranajogeeliä tai -emulsiota ei ole levitetty riittävästi.

Paina pumppauspainiketta muutaman kerran, kunnes NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota tulee niin paljon, että teräyksiköt luistavat taas tasaisesti iholla.

2 Huonontunut ajotulos

- Syy 1: teräyksiköt ovat likaiset.

Parranajokonetta ei ole puhdistettu heti käytön jälkeen ja/tai sitä ei ole huuhdeltu riittävän kauan ja/ tai huuhtelemiseen käytetty vesi ei ole ollut tarpeeksi kuumaa.

Puhdista parranajokone huolellisesti, ennen kuin jatkat parranajoa. Katso kohta Puhdistus ja hoito.

- Syy 2: pitkät partakarvat estävät teriä pyörimästä kunnolla.

Paina irrotuspainiketta ja käännä ajopää auki.

Kierrä ratasta vastapäivään (1) ja poista kehikko (2). Puhdista terät ja teräsäleiköt.

Puhdista kerralla vain yksi terä ja teräsäleikkö, sillä ne on hiottu pareittain. Jos sekoitat terät ja teräsäleiköt keskenään, saattaa kestää useita viikkoja ennen kuin ajotulos on palautunut ennalleen.

Poista pitkät partakarvat laitteen mukana toimitetulla harjalla.

Aseta teräyksiköt takaisin ajopäähän. Aseta kiinnityskehikko takaisin ajopäähän ja käännä lukitsinta myötäpäivään.

Estääksesi pitkiä partakarvoja tukkimasta teräyksiköitä irrota teräyksiköt kerran kuukaudessa ja puhdista ne laitteen mukana tulevalla harjalla.

- Syy 3: teräyksiköt ovat rikkoutuneet tai kuluneet. Vaihda teräyksiköt. Katso kohta Varaosat.

3 Parranajokone ei käynnisty, kun käynnistyskytkintä painetaan.

- Syy 1: akku on tyhjä.

Lataa akku. Katso kohtaa Lataaminen.

- Syy 2: kuivunut parranajogeeli tai -emulsio tukkii teräyksiköt.

Puhdista teräyksiköt huolellisesti. Katso kohtaa Puhdistus ja hoito.

- Syy 3: teräyksiköt ovat vahingoittuneet.

Vaihda teräyksiköt. Katso kohtaa Varaosat.

4 Säiliölokeroon kansi ei sulkeudu.

- Syy 1: säiliötä ei ole asetettu paikalleen kunnolla.

Laita säiliö oikein paikalleen. Se sopii kunnolla parranajokoneeseen vain siten, että pumpun valkoinen puoli on ylöspäin.

- Syy 2: säiliötä ei ole painettu riittävän pitkälle parranajokoneeseen.

Paina säiliötä niin, että se asettuu kunnolla paikalleen.

5 NIVEA FOR MEN -parranajogeelin tai -emulsion väri on muuttunut tai se on vetistynyt.

- Syy: NIVEA FOR MEN -parranajogeeliä tai -emulsiota ei ole säilytetty oikeassa lämpötilassa.

Vaihda uusi säiliö.

6 Iholla ilmenee ärsytystä

- Syy 1: iho ei ole vielä tottunut tähän parranajomenetelmään.

Anna iholle 2-3 viikkoa aikaa tottua tähän parranajomenetelmään.

- Syy 2: parranajogeeli tai -emulsio ärsyttää ihoa. Kokeile toista NIVEA FOR MEN -säiliötä.

Kostuta kasvot ennen parranajogeelin tai -emulsion käyttöä.

Ellei ihon ärsytys häviä 24 tunnissa, kannattaa lopettaa parranajogeelin tai -emulsion käyttö ja kysyä neuvoa lääkäriltä.

Innledning

Barbermaskinen leveres med to forskjellige typer NIVEA FOR MEN-patroner: Extra Fresh Shaving Gel for en frisk følelse under og etter barberingen, og Moisturising Shaving Lotion for følsom hud. Du kan prøve begge og finne ut hvilken som passer best til hudtypen din.

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Bruk bare støpselet og ladestativet som følger med.
- Støpselet omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.
- Støpselet inneholder en transformator. Ikke klipp av støpselet for å erstatte det med et annet støpsel. Det kan føre til farlige situasjoner.
- Ikke bruk et ødelagt støpsel eller ladestativ.
- Hvis støpselet eller ladestativet er skadet, må du alltid sørge for å bytte dem ut med originale deler for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Lad, oppbevar og bruk apparatet i temperaturer mellom 5 °C og 35 °C.
- Pass på at støpselet ikke blir vått.



- Ladestativet må aldri dyppes i vann eller skylles under springen.
- Barbermaskinen må ikke stå i ladestativet i mer enn 24 timer hvis ladestativet er koblet til strømnettet.
- Apparatet er vanntett og kan skylles under springen.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

- Apparatet oppfyller de internasjonalt godkjente IEC-sikkerhetskravene, og kan trygt brukes i badekar og dusj.
- Kontroller om du er allergisk mot noen av bestanddelene i gelé eller krem som følger med apparatet (se baksiden av patronen), før du tar i bruk apparatet. Ikke bruk gelé og/eller krem hvis du er allergisk mot noen av bestanddelene!

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Lading

Ladingen tar cirka åtte timer.

Barbermaskinen må ikke stå i ladestativet i mer enn 24 timer hvis ladestativet er koblet til strømnettet.

Anvisninger for lading

Lavt batterinivå



- Når batterinivået begynner å bli lavt, lyser ladelampen rødt under barberingen. Når du slår av barbermaskinen, blinker ladelampen rødt i noen sekunder.
- Når du begynner å lade barbermaskinen mens batterinivået er lavt, blinker ladelampen rødt i maks. 24 minutter.

Under lading

- Under ladingen lyser ladelampen grønt.

Lade apparatet

Lad opp barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når varselampen viser at batterinivået er lavt.



- 1** Sett den lille pluggen inn i ladestativet og støpselet inn i stikkontakten.
- 2** Sett barbermaskinen i ladestativet.
Barbermaskinen slår seg automatisk av når den blir plassert i ladestativet.
- 3** Ta ut støpselet av stikkontakten og trekk den lille pluggen ut av ladestativet når batteriet er fulladet. Deretter kan du la apparatet bli stående i ladestativet.

Barberingstid uten strømtilkobling

En fulladet barbermaskin har en barberingstid uten strømtilkobling på opptil 45 minutter.

Patroner

Patroner med NIVEA FOR MEN-gelé/-krem fås i esker med fem patroner og én liten plastpumpe. NIVEA FOR MEN-gelé/-krem som er i patronene, har en holdbarhet på 32 måneder hvis de oppbevares i temperaturer mellom 0 °C og +40 °C. Bruk bare patroner av typen Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 og HQ171). Én Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin-patron inneholder nok gelé/krem til ca. 10 barberinger. Av hygieniske årsaker anbefaler vi at du setter i en ny pumpe når du tar i bruk et nytt sett med fem patroner.

Ikke kast pumpen når du skifter ut en tom patron. Du vil trenge den til alle de fem patronene.

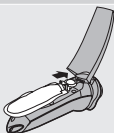
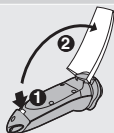
Ta ut patronen med gelé/krem av apparatet når du ikke skal bruke barbermaskinen på over en uke.

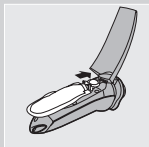
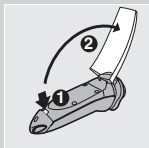
Hvis du ikke har igjen flere patroner med gelé/krem og ikke vet hvor du får kjøpt nye, kan du ta kontakt med kundestøtte der du bor (se Garanti og service).



Sette i patroner

- 1** Når du begynner på et nytt sett med patroner, tar du pumpen ut av posen og skyver den inn i en patron til den klikker på plass.
- 2** Trykk på utløserknappen (1) og åpne dekslet til patronkammeret (2).
- 3** Skyv patronen med pumpen inn i barbermaskinen. Den sitter bare riktig hvis den hvite siden av pumpen vender oppover.
- 4** Lukk dekslet (du hører et klikk).





- 5** Trykk på den gule pumpeknappen noen ganger til NIVEA FOR MEN-gelé/-krem kommer ut. Barbermaskinen er nå klar til bruk.

Skifte patroner

Ikke kast pumpen når du skifter ut en tom patron. Du vil trenge den til andre patroner.

- 1** Trykk på utløserknappen og åpne dekslet til patronkammeret.
- 2** Ta ut den tomme patronen og trekk ut pumpen.
- 3** Skyv pumpen inn i en ny patron til den klikker på plass.
- 4** Skyv patronen med pumpen inn i barbermaskinen. Den sitter bare riktig hvis den hvite siden av pumpen vender oppover. Lukk dekslet.

Oppbevare patroner

- Du kan oppbevare de andre patronene ved å feste dem til veggholderen som følger med. Holderen har sugekopper, slik at den enkelt kan festes til veggen. På denne måten er patronene alltid lett tilgjengelig, noe som er praktisk, ikke minst hvis du barberer deg i dusjen.

Veggholderen er bare beregnet på oppbevaring av patroner. Du må aldri henge eller plassere barbermaskinen på veggholderen. Da kan barbermaskinen falle ned.

Bruke apparatet

Barbering

Slå på barbermaskinen

- 1** Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.
- 2** Trykk på den gule pumpeknappen for å påføre NIVEA FOR MEN-gelé/-krem på huden.
- 3** Beveg maskinen raskt over huden med både rette og sirkulære bevegelser.
- 4** Under barberingen må du trykke ofte på pumpeknappen for å påføre mer NIVEA FOR MEN-gelé/-krem. Da vil barbermaskinen hele tiden gli lett over ansiktet.

Ikke trykk barbermaskinen for hardt mot huden under barberingen. Hvis du fortrekker det, kan du fukte huden i ansiktet før du starter barberingen.

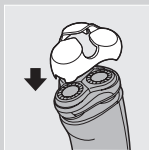
- ▮ Barberingsresultatet blir best hvis gelé/krem pumpes opp ofte.
- ▮ Barbermaskinen vil ikke fungere optimalt hvis den brukes uten gele/krem.
- ▮ Det kan ta to til tre uker før huden blir vant til Philips' barberingssystem.

Slå av barbermaskinen

- 1** Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.
- 2** Rengjør barbermaskinen (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Rengjør barbermaskinen etter hver barbering. Fjern patronen hvis du ikke skal bruke apparatet på mer enn en uke.



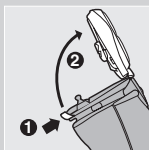


- 3** Sett beskyttelsesdekslet på barbermaskinen etter hver gang du har brukt den, for å unngå skade.

Trimming

For pleie av kinnskjegg og bart.

Feste trimmeren



- 1** Slå av barbermaskinen.
Rengjør barbermaskinen før du monterer trimmeren (se Rengjøring og vedlikehold).
- 2** Trykk på utløserknappen (1) og trekk skjæreenheten av barbermaskinen (2).
- 3** Hold trimmeren litt på skrå bakover.



- 4** Sett trimmeren på barbermaskinen (du vil høre et klikk). Trimmeren er nå klar til bruk.
- 5** Aktiver trimmeren ved å trykke på av/på-knappen én gang.

Ta av trimmeren

- 1** Slå av barbermaskinen.
- 2** Du tar av trimmeren ved å trykke på utløserknappen igjen, og deretter trekker du den av barbermaskinen.
- 3** Sett skjæreenheten tilbake på maskinen.

Rengjøring og vedlikehold

Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

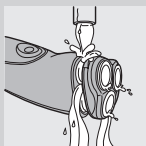
Hvis du vil bevare optimal barberingsytelse og holde barbermaskinen ren, må du rengjøre skjæreenheten og skjeggkammeret med varmt vann etter hver barbering.

Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

Rengjøring

Skjæreenheten: Quick Clean etter hver barbering

- 1** Kontroller at apparatet er slått på.
- 2** Hold skjæreenheten lukket.
- 3** Skyll skjæreenheten og skjeggkammeret under varmt vann ved å la vannet renne gjennom åpningene i skjæreenheten i minst 30 sekunder.
- 4** Rist av overflødig vann.



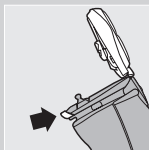
Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

Skjæreenheten og skjeggkammeret: hver uke

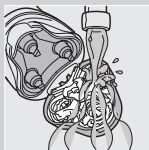
Vi anbefaler at du rengjør apparatet grundig minst én gang i uken for å opprettholde optimal barberingsytelse.

Du kan også følge denne fremgangsmåten når du skal rengjøre skjærehodene.

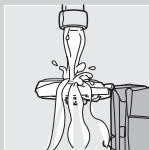
- 1** Slå av barbermaskinen.



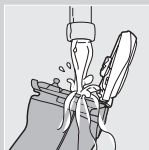
- 2** Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten.



- 3** Skyll skjæreenheten innvendig.



- 4** Skyll skjæreenheten utvendig.



- 5** Skyll skjeggkammeret.
- 6** Kontroller at innsiden av skjæreenheten og skjeggkammeret er rengjort skikkelig.
- 7** Lukk skjæreenheten og rist av overflødig vann.
- 8** Åpne skjæreenheten på nytt og la den stå åpen, slik at apparatet kan tørke helt.

Ladestativ

- 1** Trekk ut støpselet på ladestativet.
- 2** Rengjør ladestativet med en fuktig klut.

Trimmer

- 1** Rengjør utsiden av trimmeren med børsten som følger med, etter hver barbering.



Du kan også rengjøre trimmeren ved å skylle den under springen.

- 2** Hvis trimmeren brukes ofte, bør du smøre tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned.

Oppbevaring



Ladestativ

- Barbermaskinen kan, selv når den er våt, oppbevares i ladestativet.

Koble alltid ladestativet fra strømmettet før du setter i barbermaskinen, enten den er tørr eller våt.

Etui

- Du kan oppbevare barbermaskinen i etuiet som følger med. Der er det også plass til to NIVEA FOR MEN Cool Skin-patroner. Etuiet gir ekstra beskyttelse under transport.

Oppheng

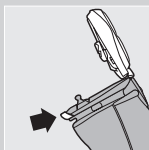
- Barbermaskinen kan også oppbevares ved å henge den i hengeløkken som følger med. Ved å henge barbermaskinen i hengeløkken får du optimale tørkeforhold.

Utskifting

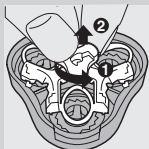
Bytt skjærehodene annethvert år for optimalt barberingsresultat.

Ødelagte eller utslitte skjærehoder skal bare erstattes med HQ177 Philips Cool Skin-skjærehoder.

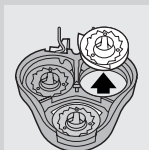
Bytte skjærehoder



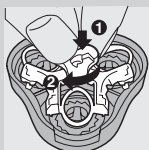
- 1** Slå av barbermaskinen.
- 2** Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten.



- 3** Vri hjulet mot klokken (1) og fjern holderammen (2).



- 4** Ta ut skjærehodene og sett de nye hodene på plass i skjæreenheten.



- 5** Sett holderammen tilbake på skjæreenheten, trykk hjulet ned (1) og vri det med klokken (2).

Tilbehør

Følgende tilbehør er tilgjengelig:

- HQ8500-/8000-støpsel.
- HQ177 Philips Cool Skin-skjærehoder.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin Moisturising Shaving Lotion
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh Shaving Gel.

Miljø



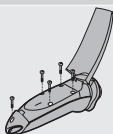
- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet.
- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster apparatet eller leverer det på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Avhende batteriet

Fjern batteriet kun hvis det er helt tomt.

- 1** La barbermaskinen gå til den stopper, skru løs skruene og åpne barbermaskinen.
- 2** Ta ut batteriet.

Ikke sett barbermaskinen tilbake i ladestativet når batteriet er tatt ut.



Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, kan du gå til Philips' Internett-sider på **www.philips.com** eller ta kontakt med Philips' kundesupport der du er (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen Philips-kundesupport der du bor, kan du ta kontakt med den lokale Philips-forhandleren eller serviceavdelingen ved Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Feilsøking**1 Skjærehodene beveger seg ikke jevnt over huden.**

- Årsak: Det er brukt for lite gelé/krem.

Trykk på pumpeknappen noen ganger til det er kommet ut en passende mengde NIVEA FOR MEN-gele/-krem, slik at skjærehodene kan gli lett over huden igjen.

2 Dårligere barberingsresultat

- Årsak 1: Skjærehodene er skitne.

Barbermaskinen ble ikke rengjort umiddelbart etter bruk og/eller er ikke skylt lenge nok, eller vannet var ikke varmt nok under skyllingen.

Rengjør barbermaskinen grundig før du fortsetter barberingen. Se avsnittet Rengjøring og vedlikehold.

- Årsak 2: Lange hår blokkerer skjærehodene.

Trykk på utløserknappen for å åpne skjæreenheten. Vri hjulet mot klokken (1) og fjern holderammen (2). Rengjør knivene og lamelltoppene.

Ikke rengjør mer enn én kniv og én lamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du blander kniver og lamelltopper, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.

Fjern hårene ved hjelp av børsten som følger med. Plasser skjærehodene tilbake i skjæreenheten. Plasser rammen tilbake på skjæreenheten og vri låsen med klokken.

For å hindre at lange hår blokkerer skjærehodene, bør du fjerne skjærehodene fra maskinen én gang i måneden og rengjøre dem med børsten som følger med.

- Årsak 3: Skjærehodene er ødelagte eller utslitte. Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting.

3 Barbermaskinen virker ikke når av/på-knappen trykkes inn.

- Årsak 1: Batteriet er utladet.

Lad opp batteriet. Se avsnittet Lading.

- Årsak 2: Størknet barbergelé/-krem blokkerer skjærehodene.

Rengjør skjærehodene grundig. Se avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

- Årsak 3: Skjærehodene er skadet.

Bytt skjærehodene. Se avsnittet Utskifting.

4 Dekslet på patronkammeret kan ikke lukkes.

- Årsak 1: Patronen er ikke satt riktig i.

Sett patronen i slik det er vist. Den sitter bare riktig i barbermaskinen hvis den hvite siden av pumpen vender oppover.

- Årsak 2: Patronen er ikke blitt skjøvet langt nok inn i barbermaskinen.

Trykk på patronen til den sitter ordentlig på plass.

5 NIVEA FOR MEN-gelé/-krem har endret farge eller blitt tyntflytende.

- Årsak: NIVEA FOR MEN-gelé/-krem er ikke blitt oppbevart ved riktig temperatur.

Sett i en ny patron.

6 Det oppstår hudirritasjon.

- Årsak 1: Huden har ikke vent seg til dette barberingssystemet ennå.

Gi huden 2–3 uker til å venne seg til barberingssystemet på.

- Årsak 2: Barbergelé/-krem irriterer huden.

Prøv den andre typen NIVEA FOR MEN-patron. Fukt ansiktet med vann før du barberer deg med gele/krem.

Hvis irritasjonen ikke forsvinner innen 24 timer, anbefaler vi at du slutter å bruke barbergelé/-krem.

Introduktion

Rakapparaten levereras med två typer av NIVEA FOR MEN-patroner: Extra Fresh Shaving Gel, som ger en frisk känsla under och efter rakningen, och Moisturising Shaving Lotion för känslig hud. Du får chansen att testa dem och ta reda på vilken som passar din hudtyp bäst.

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Använd endast den medföljande stickproppen och laddningsstället när du laddar rakapparaten.
- Stickproppen omvandlar 100-240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.
- Stickproppen innehåller en transformator. Byt inte ut stickproppen mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Använd inte skadade stickproppar eller laddningsställ.
- Om stickproppen eller laddningsstället skadas ska de alltid ersättas med enheter av originaltyp för att undvika fara.
- Ladda, förvara och använd apparaten vid temperaturer på mellan 5 °C och 35 °C.
- Se till att stickproppen aldrig blir blöt.



- Sänk aldrig ned laddningsstället i vatten och spola inte av det under kranen.
- Låt inte rakapparaten stå kvar i laddningsstället längre än 24 timmar.
- Apparaten är vattentät och kan rengöras under kranen.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

- Apparaten uppfyller de internationellt godkända IEC-säkerhetsföreskrifterna och kan användas säkert i badet eller duschen.
- Kontrollera om den gel och lotion som levereras med apparaten innehåller ämnen (se patronens baksida) som du är allergisk mot innan du börjar använda apparaten. Använd inte gel eller lotion som innehåller ämnen som du är allergisk mot.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF).

Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Laddning

Laddningen tar ca 8 timmar.

Låt inte rakapparaten stå kvar i laddningsstället längre än 24 timmar.

Laddningsindikering



Låg batterinivå

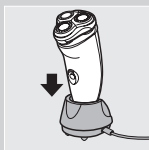
- ▮ När batteriet börjar bli urladdat lyser laddningslampan rött under rakningen. När du slår av apparaten blinkar laddningslampan rött i några sekunder.
- ▮ Om du påbörjar laddningen av rakapparaten när batteriet börjar bli urladdat blinkar laddningslampan rött i högst 24 minuter.

Under pågående laddning

- ▮ Under pågående laddning lyser laddningslampan grönt.

Ladda apparaten

Ladda rakapparaten innan du använder den första gången och när rakapparaten anger att batteriet börjar bli helt urladdat.



- 1** Sätt i den lilla kontakten i laddningsstället och stickproppen i vägguttaget.
- 2** Ställ rakapparaten i laddningsstället. Rakapparaten slås av automatiskt när den ställs i laddningsstället.
- 3** Dra ut stickproppen ur vägguttaget och dra ut den lilla kontakten ur laddningsstället när batteriet är fulladdat. Du kan sedan låta rakapparaten stå kvar i laddningsstället.

Sladdlös rakningstid

En fulladdad rakapparat har en sladdlös rakningstid på upp till 45 minuter.

Patroner

Patroner med NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kan köpas i förpackningar med fem patroner och en liten plastpump.

Patroner med NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion håller sig i 32 månader om de förvaras vid temperaturer på mellan 0 °C and +40 °C.

Använd bara Philips-patronerna NIVEA FOR MEN Cool Skin (HQ170 och HQ171).

En patron med Philips NIVEA FOR MEN Cool Skin innehåller gel/lotion som räcker till ungefär tio rakningar.

Av hygieniska skäl rekommenderar vi att du byter till ny pump varje gång du börjar med en ny sats om fem patroner.

Kasta inte pumpen när du byter ut en tom patron.

Du behöver pumpen till de återstående patronerna.

Ta ur patronen med rakgel/-lotion om du inte ska använda apparaten på mer än en vecka.

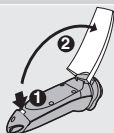
Om du inte vet var du kan köpa nya patroner med rakgel/-lotion när de tar slut kontaktar du kundtjänstcentret i ditt land (se Garanti och service).

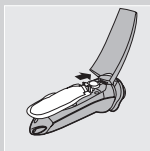


Sätta i patroner

1 När du börjar använda en ny förpackning patroner tar du ut pumpen ur påsen och trycker in den i en patron tills den låses på plats med ett klick.

2 Tryck på frigöringsknappen (1) och öppna luckan till patronfacket (2).

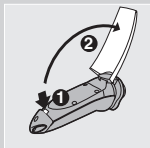




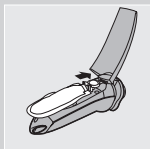
- 3** Skjut in patronen med pump i rakapparaten. Den passar bara om pumpens vita sida är vänd uppåt.
- 4** Stäng luckan (ett klickljud hörs).
- 5** Tryck på den gula pumpknappen några gånger tills NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kommer ut. Rakapparaten är nu klar att användas.

Byte av patron

Kasta inte pumpen när du byter ut en tom patron. Du behöver pumpen till de återstående patronerna.



- 1** Tryck på frigöringsknappen och öppna luckan till patronfacket.
- 2** Ta ur den tomma patronen och dra loss pumpen.
- 3** Tryck in pumpen i en ny patron tills den låses på plats med ett klick.



- 4** Skjut in patronen med pump i rakapparaten. Den passar bara om pumpens vita sida är vänd uppåt. Stäng luckan.

Förvaring av patroner

- D** Du kan förvara de återstående patronerna praktiskt i den medföljande vägghållaren. Hållaren har sugkoppar som du lätt kan sätta upp den på väggen med. På så vis har du alltid patroner till hands, till exempel om du rakar dig i duschen.



Vägghållaren är enbart avsedd för patroner. Häng eller ställ aldrig rakapparaten i väggållaren. Om du gör det kan rakapparaten ramla.

Använda apparaten

Rakning

Slå på rakapparaten

- 1** Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- 2** Tryck på den gula pumpknappen för att sätta NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion på huden.
- 3** För rakhuvudena över huden med både raka och cirkelformade rörelser.
- 4** Tryck på pumpknappen ofta när du rakar dig för att få fram mer NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion, så att rakapparaten går jämnt och mjukt över huden.

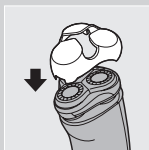
Tryck inte rakapparaten för hårt mot huden när du rakar dig. Om du vill kan du fukta ansiktet innan du rakar dig.

- ▮ Bästa rakningsresultat får du om du pumpar fram rakgel/-lotion ofta.
- ▮ Rakapparaten fungerar inte optimalt om du använder den utan rakgel/-lotion.
- ▮ Huden kan behöva två till tre veckor för att vänja sig vid rakapparaten.

Stänga av rakapparaten

- 1** Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- 2** Rengör rakapparaten (se kapitlet Rengöring och underhåll).





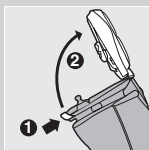
Skölj av rakapparaten efter varje rakning. Ta ur patronen om du inte ska använda apparaten på mer än en vecka.

- 3** Sätt på skyddskåpan på rakapparaten efter varje användningstillfälle så undviker du skador.

Trimning

Trimsaxen är speciellt utformad för att trimma polisonger och mustasch.

Sätta fast trimsaxen



- 1** Stäng av rakapparaten.
Rengör rakapparaten innan du sätter fast trimsaxen (se kapitlet Rengöring och underhåll).
- 2** Tryck på frigöringsknappen (1) och dra loss skärhuvudet från rakapparaten (2).



- 3** Luta trimsaxen bakåt en aning.



- 4** Passa in trimsaxen på rakapparaten (ett klickljud hörs). Trimsaxen är nu klar att användas.
- 5** Aktivera trimsaxen genom att trycka på av/på-knappen.

Ta loss trimsaxen

- 1** Stäng av rakapparaten.

- 2** Ta loss trimsaxen genom att trycka på frigöringsknappen och dra av trimsaxen från rakapparaten.
- 3** Sätt tillbaka skärhuvudet på rakapparaten.

Rengöring och underhåll

Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet. För att bibehålla optimal rakning och för att hålla rakapparaten ren ska du skölja skärhuvudet och hårbehållaren noga med varmt vatten efter varje rakning.

Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Rengöring

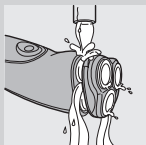
Skärhuvud: snabbrengöring efter varje rakning

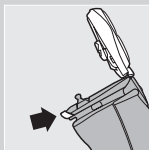
- 1** Kontrollera att apparaten är påslagen.
- 2** Kontrollera att skärhuvudet är stängt.
- 3** Skölj skärhuvudet och hårbehållaren under rinnande varmt vatten i minst 30 sekunder genom att låta vattnet rinna genom öppningarna under skärhuvudet.
- 4** Skaka av överflödigt vatten.

Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.

Skärhuvud och hårbehållare: varje vecka

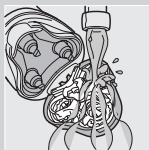
Apparaten bör rengöras ordentligt minst en gång i veckan för att rakningen ska bli så bra som möjligt.



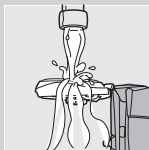


Du kan också följa dessa anvisningar när rakhuvudena ska rengöras.

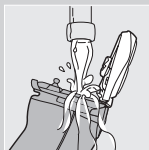
- 1** Stäng av rakapparaten.
- 2** Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.



- 3** Skölj skärhuvudets insida.



- 4** Skölj skärhuvudets utsida.



- 5** Skölj hårbehållaren.
- 6** Se till så att skärhuvudets insida och hårbehållaren rengörs ordentligt.
- 7** Stäng skärhuvudet och skaka av det vatten som finns kvar.
- 8** Öppna skärhuvudet på nytt och låt det vara öppet tills det är torrt.

Laddningsställ

- 1** Dra ut stickproppen ur vägguttaget och kontakten ur laddningsstället.
- 2** Rengör laddningsstället med en fuktig trasa.

Trimsaxen

- 1** Rengör utsidan av trimsaxen med den medföljande borsten efter varje användning.

Trimsaxen kan även rengöras under rinnande vatten.

- 2** Om trimsaxen används ofta bör du smörja trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja en gång i halvåret.



Förvaring

Laddningsställ

- ▮ Rakapparaten kan ställas i laddningsstället även om den är våt.

Dra alltid ur kontakten till laddningsstället innan du ställer dit den våta eller torra rakapparaten.



Fodral

- ▮ Rakapparaten kan förvaras i det medföljande fodralet. Där finns även plats för två NIVEA FOR MEN Cool Skin-patroner. Fodralet ger extra skydd under resan.

Hängrem

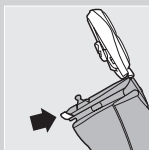
- ▮ Rakapparaten kan också hängas upp med den medföljande hängremmen. Att förvara rakapparaten på det här sättet garanterar bästa förhållanden för torkning av den.

Byten

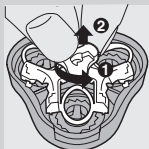
Byt ut rakhuvudena vartannat år så får du bästa rakresultat.

Ersätt skadade och utslitna rakhuvuden endast med HQ177 Philips Cool Skin-rakhuvuden.

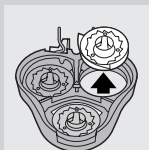
Byte av rakhuvuden



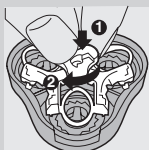
- 1** Stäng av rakapparaten.
- 2** Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet.



- 3** Vrid hjulet moturs (1) och avlägsna hållaren (2).



- 4** Ta ut rakhuvudena och sätt i de nya i skärhuvudet.



- 5** Sätt tillbaka hållaren i skärhuvudet, tryck på hjulet (1) och vrid det medurs (2).

Tillbehör

De här tillbehören finns till rakapparaten:

- Stickpropp HQ8500/8000.
- HQ177 Philips Cool Skin-rakhuvuden.
- HQ170 NIVEA FOR MEN Cool Skin fuktgivande raklotion.
- HQ171 NIVEA FOR MEN Cool Skin Extra Fresh-rakgel.

Miljön



- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön.
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

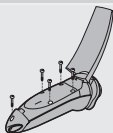
Avyttring av batteriet

Ta endast ur batteriet om det är helt tomt.

1 Starta rakapparaten och låt den gå tills den stannar helt. Skruva ur skruvarna och öppna rakapparaten.

2 Ta ut batteriet.

Ställ inte tillbaka rakapparaten i laddningsstället om du tagit ur batteriet.



Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på **www.philips.com** eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar

serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Felsökning

1 Rakhuvudena rör sig inte jämnt och mjukt över huden.

- Orsak: det är inte tillräckligt mycket rakgel/-lotion på huden.

Tryck på pumpknappen några gånger tills lagom mängd NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion kommit ut, så rör sig rakhuvudena smidigt över huden igen.

2 Försämrat rakningsresultat

- Orsak 1: rakhuvudena är smutsiga.

Rakapparaten har inte rengjorts omedelbart efter användning och/eller så har den inte sköljts länge nog och/eller så var inte vattnet tillräckligt varmt.

Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. Läs mer i kapitlet "Rengöring och underhåll".

- Orsak 2: långa skäggstrån sitter fast i rakhuvudena. Tryck på frigöringsknappen och fäll upp skärhuvudet. Vrid hjulet moturs (1) och avlägsna hållaren (2).

Rengör knivarna och skydden.

Rengör inte mer än en kniv och ett skydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag blandar ihop knivar och skydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen. Avlägsna håren med den medföljande borsten.

Sätt tillbaka rakhuvudena i skärhuvudet. Sätt tillbaka hållaren på skärhuvudet och lås den genom att vrida den medurs.

För att förhindra att långa hårstrån täpper till rakhuvudena tar du loss dem en gång i månaden och rengör dem med den medföljande borsten.

- Orsak 3: rakhuvudena är skadade eller utslitna.

Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet "Byten".

3 Rakapparaten sätts inte på när på/av-knappen trycks in.

- Orsak 1: batteriet är slut.

Ladda batteriet. Se kapitlet Laddning.

- Orsak 2: torkad rakgel/-lotion täpper till rakhuvudena.

Rengör rakhuvudena ordentligt. Se kapitlet

Rengöring och underhåll.

- Orsak 3: rakhuvudena är skadade.

Byt ut rakhuvudena. Läs mer i kapitlet "Byten".

4 Luckan till patronfacket går inte att stänga

- Orsak 1: patronen har inte satts i på rätt sätt.

Sätt i patronen på rätt sätt. Den passar bara in i rakapparaten om pumpens vita sida är vänd uppåt.

- Orsak 2: patronen har inte skjutits in tillräckligt långt i rakapparaten.

Tryck in patronen tills den sitter ordentligt på plats.

5 NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion har ändrat färg eller blivit vattnig.

- Orsak: NIVEA FOR MEN-rakgel/-lotion har inte förvarats vid rätt temperatur.

Sätt i en ny patron.

6 Hudirritation uppstår.

- Orsak 1: din hud har inte vant sig vid rakmetoden.

Det kan ta 2-3 veckor innan huden vant sig vid rakmetoden.

- Orsak 2: rakgelen/-lotionen irriterar huden.

Prova med den andra typen av NIVEA FOR MEN-patroner.

Fukta ansiktet med vatten innan du rakar dig med rakgelen/-lotionen.

Om irritationen inte försvinner inom 24 timmar bör du sluta använda rakgelen/-lotionen.

